

# **Manual de Usuario X3**

Documento Versión: 1.2  
Software Versión: 1.3.0  
Fecha de Impresión: 2015/02/28

---

# Tabla de Contenido

<b>Figuras</b> .....	<b>5</b>
<b>Tablas</b> .....	<b>8</b>
<b>1 Instrucciones de Seguridad</b> .....	<b>9</b>
<b>2 Resumen</b> .....	<b>10</b>
<b>3 Instalación</b> .....	<b>11</b>
Use el PoE o Adaptador externo de CA.....	11
Instalación de Pared o de Escritorio.....	12
<b>4 Introducción a la Interface del Teléfono del Usuario</b> .....	<b>14</b>
Teclado .....	14
Uso de Diadema / Altoparlante Manos Libres / Auricular .....	15
Pantalla de usuario .....	16
Portal de la Web .....	17
<b>5 Configuración</b> .....	<b>19</b>
Asistente de Configuración .....	19
Configuración de la red.....	24
Configuraciones de Línea.....	25
Línea de accesorios.....	29
<b>6 Operando el Teléfono</b> .....	<b>30</b>
Efectuando Llamadas Telefónicas .....	30
Efectuar o Recibir una Segunda Llamada.....	34
Participar / Dividir dos Llamadas (Conferencia Local de 3 vías) .....	35
Transferencia de Llamadas .....	35
Verifica la calidad de la conexión de la llamada.....	37
Usando la Agenda Telefónica .....	37
Búsqueda de Contactos (Intelli-Match) .....	38
Agregar / Editar / Borrar Contactos .....	38
Agregar / Editar / Borrar Grupos.....	39
Examinar y agregar o quitar contactos en el grupo .....	40
Utilizando la agenda telefónica de la nube.....	41
Configurando la agenda telefónica de la nube.....	41
Abriendo la agenda telefónica de la nube .....	42

6.4	Call Logs .....	43
	Voice Message .....	44
	Do-Not-Disturb.....	45
	Auto-Answering .....	47
	Call Forward .....	48
<b>7</b>	<b>Phone Settings .....</b>	<b>50</b>
	Adjust Audio Volume .....	50
	Set Ring Tone Volume and Type .....	50
	Adjust LCD Contrast.....	50
	Set Device Time/Date .....	51
	Icon Tips .....	52
	Reboot the Device .....	52
	Reset to Factory Default.....	52
<b>8</b>	<b>Web Portal.....</b>	<b>53</b>
	Web Portal Authentication and User Privileges .....	53
	Web Call .....	54
	SYSTEM / Information.....	55
	SYSTEM / User Profiles .....	56
	SYSTEM / Configurations .....	56
	SYSTEM / Upgrade .....	56
	SYSTEM / Auto Provision .....	56
	SYSTEM / Tools .....	57
	NETWORK / Basic .....	57
	NETWORK / Advanced .....	57
	NETWORK / VPN.....	57
	LINES / Line1  Line2.....	57
	LINES / Global Settings.....	61
	PHONE / Features.....	62
	PHONE / Audio.....	63
	PHONE / Time/Date .....	64
	PHONEBOOK / Contacts .....	65
	PHONEBOOK / Cloud Phonebook .....	66
	PHONEBOOK / Blacklist.....	66
	PHONEBOOK / Advanced .....	66

---

8.21 CALL LOGS .....	67
HELP / Screen Menu .....	67
HELP / Icon Description.....	67
<b>9 Advanced Features .....</b>	<b>68</b>
User Profile .....	68
Set Device Access Privilege Restriction - User PIN.....	69
VPN 70	
9.3.1 L2TP .....	70
9.3.2 OpenVPN.....	70
<b>10 Trouble Shooting .....</b>	<b>72</b>
Get Device System Information .....	72
Upgrade to the latest software.....	72
Reboot Device .....	73
Reset Device to Factory Default.....	73
Network Packets Capture .....	73
Entering Post Mode and Recover System Image .....	73
Common Trouble Cases.....	75
<b>Appendix I – Screen Menu Tree.....</b>	<b>77</b>
<b>Appendix II - Icon Illustration.....</b>	<b>78</b>
<b>Appendix III – Text Input from Keypad .....</b>	<b>83</b>
<b>Appendix IV - Line LED Definition.....</b>	<b>85</b>

---

## Figuras

---

Figure 1 - Desktop Installation.....	12
Figure 2 - Change handset hook to wall-mount mode .....	12
Figure 3 - Wall-mount Installation.....	13
Figure 4 - Connecting to the Device.....	13
Figure 5 - Keypad .....	14
Figure 6 - Screen Layout / Default Standby Screen .....	16
Figure 7 - Vertical Scroll Bar .....	17
Figure 8 - Check the Device's IP Address .....	18
Figure 9 - Web Portal Login Page.....	18
Figure 10 - Configuration Wizard – Select Language .....	20
Figure 11 - Configuration Wizard – Configure Network .....	21
Figure 12 - Configuration Wizard – Configure Line1.....	21
Figure 13 - Configure Line1 with Service Provider Provisioning.....	21
Figure 14 - Choose Service Provider from the List .....	22
Figure 15 - Enter User Account Name or Phone Number .....	22
Figure 16 - Enter Account Password.....	22
Figure 17 - Configure Line1 with Private Server Provisioning .....	22
Figure 18 - Enter the Private Server Address .....	23
Figure 19 - Enter User Account Name or Phone Number .....	23
Figure 20 - Enter Account Password.....	23
Figure 21 - Select Manually Configure.....	23
Figure 22 - Configuration Wizard – Set User PIN .....	24
Figure 23 - Configuration Wizard – Finish.....	24
Figure 24 - Activate / Deactivate a Line Service .....	26
Figure 25 - Select Service Provider and Use Service Provider Provisioning .....	26
Figure 26 - Configure SIP Proxy Server Address .....	27
Figure 27 - Configure SIP Username.....	27
Figure 28 - Configure SIP Authentication Password.....	27
Figure 29 - Configure Advanced Line Options.....	27
Figure 30 - Configure Display Name .....	27
Figure 31 - Configure Authentication Name.....	28
Figure 32 - Configure SIP Realm/Domain.....	28

---

Figure 33 - Configure SIP Proxy Server Port.....	28
Figure 34 - Configure Outbound Proxy .....	28
Figure 35 - Configure Outbound Proxy Port.....	28
Figure 36 - Enable / Disable STUN.....	29
Figure 37 - Enable / Disable rport .....	29
Figure 38 - Default Line .....	30
Figure 39 - Dialing a Number before Audio Channel Opened .....	31
Figure 40 - Dial a Number after Audio Channel Opened .....	31
Figure 41 - Calling Remote Party .....	32
Figure 42 - Incoming Call Screen.....	32
Figure 43 - Talking Mode Screen .....	33
Figure 44 - Call Holding Screen .....	33
Figure 45 - Dual Calls.....	34
Figure 46 - Conference Call .....	35
Figure 47 - Phonebook is Empty.....	37
Figure 48 - Browsing Phonebook .....	38
Figure 49 - Add New Contact.....	39
Figure 50 - Group List.....	40
Figure 51 - Browsing Contacts in a Group .....	40
Figure 52 - Select (Add/Remove) Contacts in a Group .....	40
Figure 53 - Cloud Phonebook List.....	41
Figure 54 - Configure Cloud Phonebook.....	42
Figure 55 - Downloading Cloud Phonebook .....	42
Figure 56 - Browsing Contacts in Cloud Phonebook .....	42
Figure 57 - s .....	43
Figure 58 - Filter Call Log Type.....	44
Figure 59 - New Voice Message Notification .....	44
Figure 60 - Voice Message Screen .....	45
Figure 61 - Configure the Voice Message Number.....	45
Figure 62 - DND Enabled on Both Lines.....	46
Figure 63 - Configure DND on Line1 .....	46
Figure 64 - DND Enabled on Line2 .....	46
Figure 65 - Auto-answering Enabled on Both Lines .....	47
Figure 66 - Configure Auto-answering on Line1 .....	48
Figure 67 - Auto-answering Enabled on Line2.....	48

Figure 68 - Select Line for Call Forward Configuration.....	49
Figure 69 - Select Call Forward Type .....	49
Figure 70 - Select Call Forward Type .....	49
Figure 71 - Configure Call Forward Number.....	49
Figure 72 - Set Delay Time for Call Forward on No Answer.....	49
Figure 73 - Web Call Controls .....	55
Figure 74 - Web Call, Entering Number and Select Line.....	55
Figure 75 - Switch User Profile.....	68
Figure 76 - Device is locked by Long-pressing #.....	69
Figure 77 - Unlock the Device .....	69
Figure 78 - Soft-menu Tree .....	77

---

---

## Tables

---

Table 1 - Time Settings Parameters.....	51
Table 2 - Web Portal Accessibility Comparison, Administrators vs. Users.....	53
Table 3 - Line Configuration on Web .....	57
Table 4 - Global Settings for Lines on Web .....	61
Table 5 - Common Phone Feature Settings on Web.....	62
Table 6 - Audio Settings on Web.....	63
Table 7 - Time/Date Setting Parameters on Web .....	64
Table 8 - Trouble Cases .....	75
Table 9 - Keypad Icons.....	78
Table 10 - Status Prompt and Notification Icons.....	79
Table 11 - Operation Icons.....	80
Table 12 - Call Progressing Icons .....	81
Table 13 - Main Menu Icons.....	81
Table 14 - Second Level Menus.....	81
Table 15 - Look-up Table of Characters .....	83
Table 16 - Cursor Movement.....	84
Table 17 - Line LED State .....	85

---

## 1 Instrucciones de Seguridad

---

Favor de leer las siguientes medidas de seguridad antes de instalar u operar esta unidad de telefonía IP. Debido a que son de suma importancia para su seguridad y la operación confiable de este teléfono.

- Utilice el adaptador de corriente incluido el paquete. Otro tipo de adaptadores pueden ocasionar daños al teléfono, afectar el funcionamiento o inducir ruido.
- Antes de conectar el adaptador de corriente del paquete, verifique el voltaje del tomacorriente de CA ya que puede ocasionar un incendio.
- No dañe el cable de alimentación. Si el cable de alimentación o el enchufe está dañado, no lo use, ya que puede causar un incendio o una descarga eléctrica.
- No deje caer, golpee o sacuda el teléfono. Manejo brusco puede romper las placas de circuito interno.
- Este teléfono está diseñado para uso en interiores. No instale el dispositivo en lugares donde haya luz solar directa. También no ponga el dispositivo en alfombras o cojines. Puede causar fuego o avería.
- Evite exponer el teléfono a altas temperaturas o por debajo de 0 °C o alta humedad.
- Evite humedecer la unidad con cualquier líquido.
- No intente abrirlo. El manejo no experto del dispositivo podría dañarlo. Consulte a su distribuidor autorizado para obtener ayuda, o puede causar un incendio, descarga eléctrica y avería.
- No utilice productos químicos fuertes, solventes de limpieza, o detergentes fuertes para limpiarlo. Límpielo con un paño suave que ha sido ligeramente humedecido en una solución suave de jabón y agua.
- Cuando este relampagueando, no toque el enchufe, podría causar un choque eléctrico
- No instale este teléfono en un lugar mal ventilado. Usted le podría causar lesiones corporales. Antes de trabajar en cualquier equipo, tenga en cuenta los peligros relacionados con los circuitos eléctricos y esté familiarizado con las prácticas habituales de prevención de accidentes.

## 2 Descripción General

---

X3 es la nueva generación de teléfono por Internet diseñado para reemplazar el teléfono PSTN tradicional en la oficina o en casa. En comparación con la red PSTN de conmutación de circuitos, la telefonía IP es más complicada pero también más capaz. Con el fin de conseguir que los usuarios más comunes puedan aprovechar la telefonía IP, sin tener un profundo conocimiento de Internet o voz sobre IP (VoIP), X3 ha incorporado lógicas muy complejas para presentarle al usuario la interfaz más sencilla.

El X3 soporta dos líneas. Cada línea se puede configurar con un servicio de telefonía IP. Los usuarios pueden hacer o recibir llamadas telefónicas desde cualquier línea. X3 también admite dos llamadas simultáneas en la misma o en diferentes líneas. El usuario puede unirse, dividir o cambiar el enfoque entre las dos llamadas simultáneas.

Como teléfono de nueva generación, X3 no sólo desempeña el papel como un teléfono ordinario, sino que puede servir entre varios usuarios. X3 puede almacenar hasta cinco perfiles de usuario con cinco cuentas de usuario. Cada cuenta de usuario tiene sus propias configuraciones de línea, agenda telefónica, registros de llamadas, etc. Cambiar entre los perfiles de usuario es extremadamente fácil. Al establecer el código del número de identificación personal (PIN) del usuario, con la finalidad de mejorar la seguridad y accesibilidad del dispositivo.

La recién reinventado Directorio Telefónico en el X3, le proporcionará la experiencia de operaciones más fluidas. Filtro por grupos, navegación rápida, agenda de la nube, el etc., cada pequeña característica trae a los usuarios un asombroso diseño. Lo amistoso se aplica a toda la interfaz del usuario, mientras que el X3 se puede actualizar en línea al igual que un ordenador o teléfono inteligente OS. X3 seguirá evolucionando y mejorando para llevar la telefonía IP a otro nivel.

Since X3 is designed and developed in the concepts of evolving product, a user manual might not be suitable for user's guidance because it could be outdated easily. However, in order to help some users who are interested to read every detail of the product, this user manual is still provided as a user's reference guide. Still, the document might not be up to date with the newly release software, so please kindly use the embedded help in X3 software, download updated user manual from Fanvil website, or contact with Fanvil support if you have any question using X3.

---

## 3 Instalación

---

### Aplicación del PoE o Adaptador Externo de Corriente

El X3 tiene la característica de suministrarle la energía eléctrica por medio de un Power over Ethernet (PoE) 802.3af Clase 1 (solo en los modelos X3P), o un adaptador externo de CA a CD,

El PoE le ahorra espacio y costo al proveer el suministro de energía desde una fuente de alimentación externa, se energiza por medio de un solo cable donde también se utiliza para transferencia de datos. Si se conecta el switch-PoE a un sistema de respaldo UPS, el dispositivo continuara funcionando, tal y como si fuera una línea telefónica PSTN tradicional.

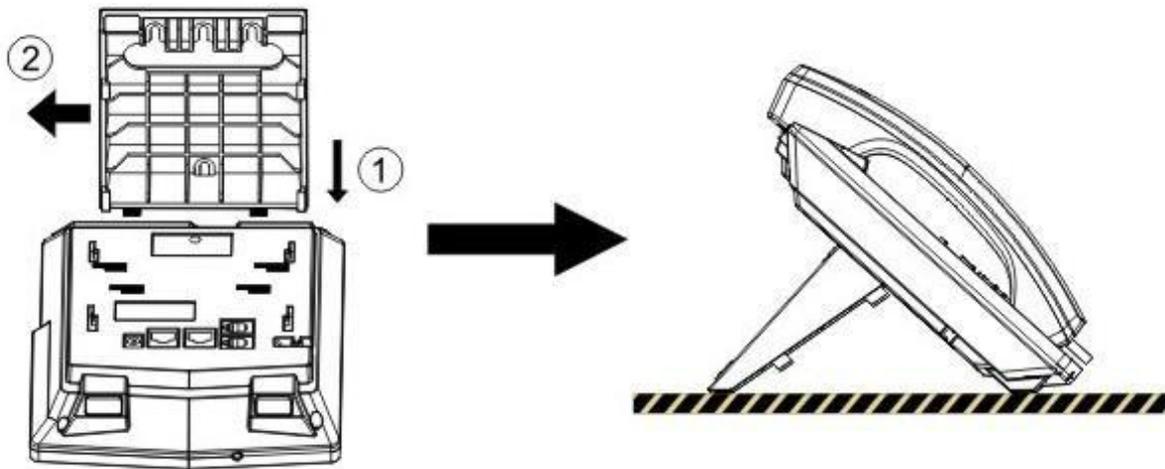
Para los usuarios que no posean el equipo PoE, se conecta al tradicional adaptador de corriente externo de pared. Si cuenta con ambas fuentes de alimentación, el adaptador será el principal proveedor, y sí el switch-PoE está conectado a un UPS, este ultimo suministrara la energía, en caso de una falla en la red eléctrica o en el adaptador.

Utilice el adaptador de corriente suministrado por Fanvil y/o que el switch-PoE deberá cumpla con las características eléctricas del teléfono IP para garantizar el buen funcionamiento del sistema.

---

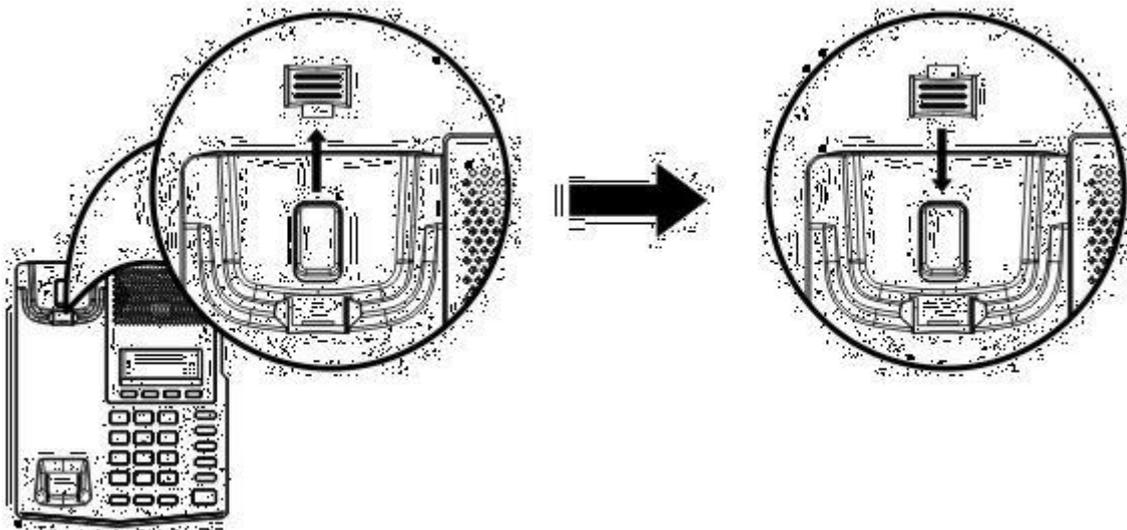
## Montaje para Instalación de Escritorio o de Pared

El dispositivo cuenta con las dos opciones de instalación. para una instalación de escritorio, siga las siguientes instrucciones.

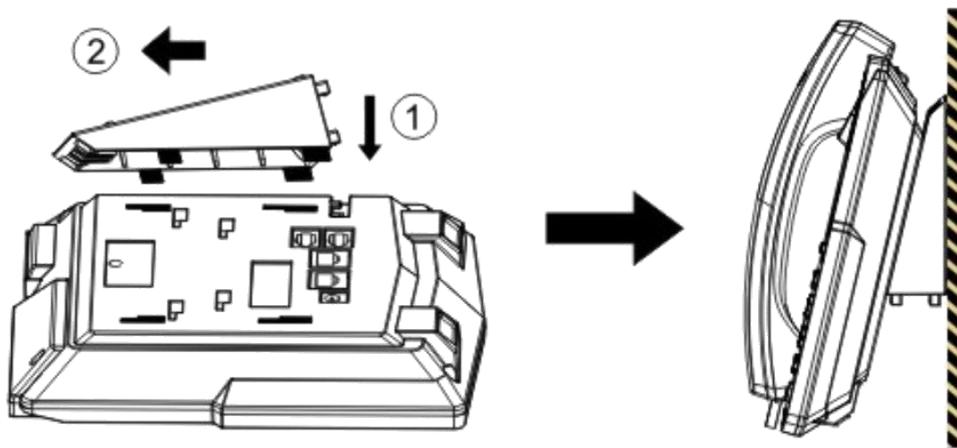


**Figura 1 – Instalación de Escritorio**

Para instalar el teléfono en la pared, siga las siguientes instrucciones.

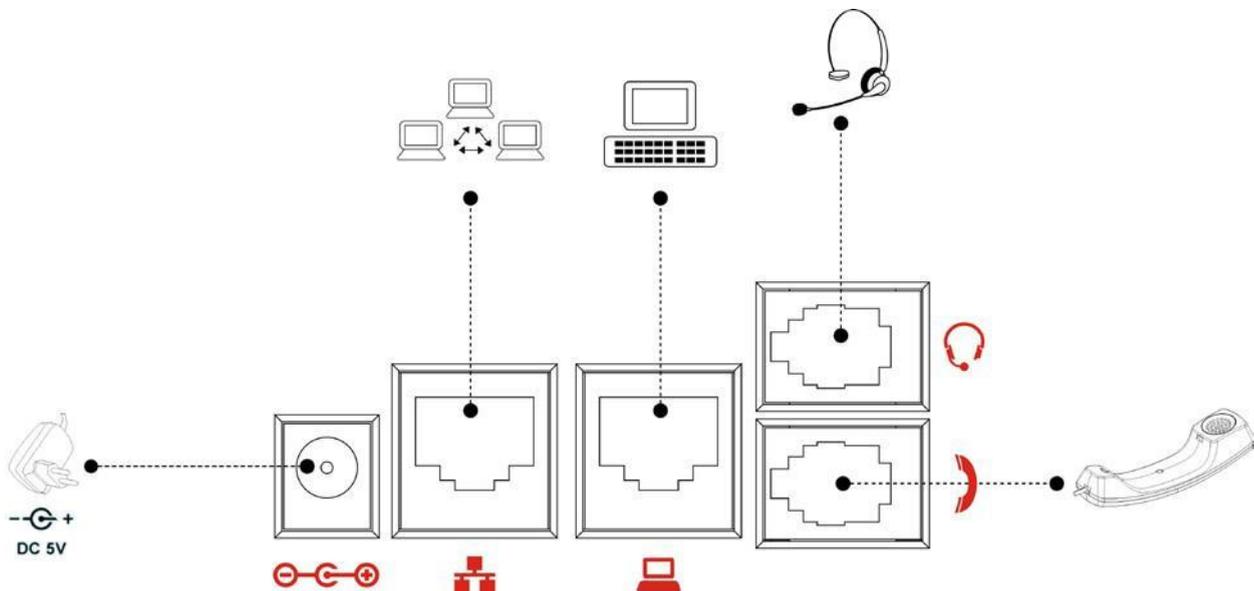


**Figura 2 – Cambie la Conexión del Auricular al modo de pared**



**Figura 3 – Instalación para Montar en la Pared**

Conecte el adaptador de corriente, el cable de la red, la computadora, la diadema y el auricular a sus respectivos conectores o puertos tal y como lo muestra la siguiente figura.

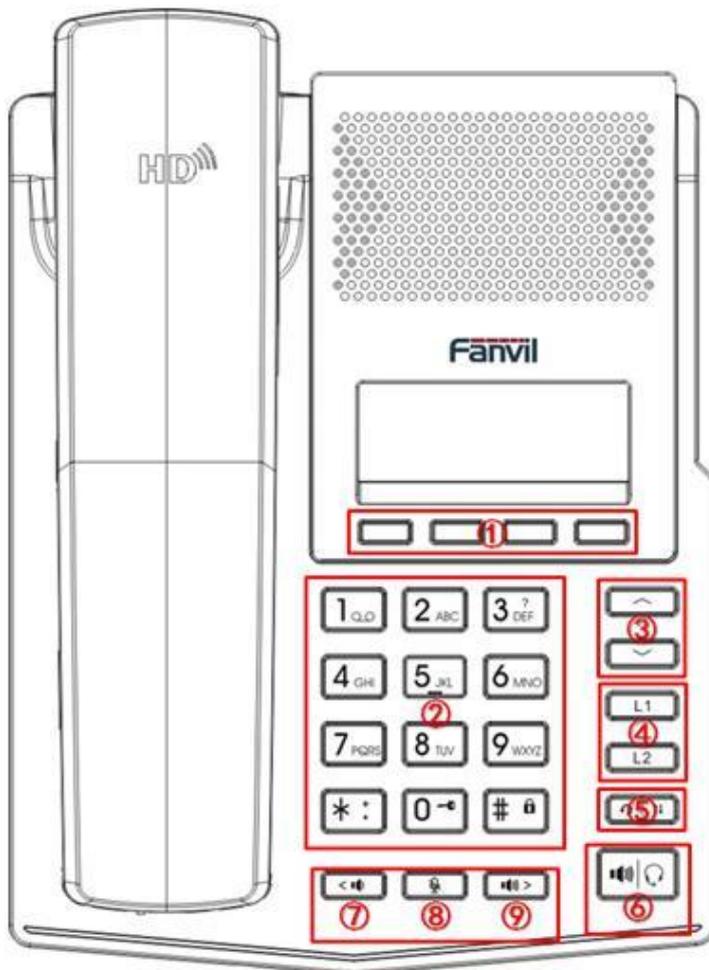


**Figura 4 – Conexiones del Aparato telefónico**

**NOTA! El Adaptador de Corriente es opcional para el X3P**

## 4 Introducción a la Interface Telefónica del Usuario

### 4.1 Teclado



- ① Acceso rápido al menú
- ② Teclado estándar telefónico
- ③ Desplazamiento de opciones
- ④ Selecciona cuentas SIP
- ⑤ Redial / Presión prolongada = listado de llamadas
- ⑥ Manos libres-altavoz / Auricular al dejar presionada la tecla
- ⑦ Baja el volumen de audio
- ⑧ Micrófono mudo
- ⑨ Sube el volumen de audio

**Figure 5 - Teclado**

La figura de arriba muestra las posiciones de las teclas en el teléfono. Cada tecla tiene una función específica. El Usuario tiene que referirse a esta ilustración para familiarizarse con todas y cada una de las funciones, uso y/o aplicaciones descritas en el resto de este documento.

Algunas teclas hay que dejarlas presionadas por 1.5 segundos para que efectúen sus funciones.

- 1) **Los 4 botones de acceso rápido al menú** - Efectúan diferentes funciones, las cuales mostrarán diferentes menús en la pantalla.
- 2) **Teclado estándar de 12 botones** - El teclado tiene las mismas funciones que el de los teléfonos estándar, tiene la propiedad de que al dejar presionadas algunas teclas durante 1.5 segundos (presión prolongada o déjela presionada), efectuaran funciones especiales
  - Tecla **1** – Dejarla presionada para marcar al buzón de mensajes de la línea actual. (Consulte **6.5 Mensaje de Voz**)
  - Tecla **3** – Déjela presionada, abre la pantalla de ayuda. (Consulte **4.3 Interface pantalla de Usuario**)
  - Tecla **0** - Déjela presionada para abrir el perfil del usuario. (Consulte **9.1 Perfil del Usuario**)
  - Tecla **#** - Dejarla presionada para bloquear el teléfono. (Consulte **9.2 Establecer Prioridades de Acceso al dispositivo, restricción por medio del PIN del usuario.**)
- 3) **Desplazamiento de opciones (subir/bajar)** – Por medio de las teclas de navegación podrá cambiar el enfoque del renglón o mover el cursor en la pantalla entre los elementos mostrados.
- 4) **Teclas para seleccionar las cuentas SIP** – Selecciona la línea de la cuenta que va a usar, si deja presionada la tecla, podrá configurar la cuenta SIP.
- 5) **Redial / Presión Prolongada = Registro de Llamadas** – Al presionar la tecla 'Redial', el usuario marcará nuevamente el último número marcado. La presión prolongada de esta tecla, le mostrara de forma rápida el registro de llamadas.
- 6) **Altavoz-Manos Libres / Diadema** – Cuando presione brevemente la tecla, el canal de audio se escuchara en el altavoz. Una presión prolongada de la misma tecla, cambiara de altavoz a diadema. (Consulte **4.2 Uso de la Diadema / Altavoz-Manos Libres** )
- 7) **Baja el volumen del audio/Tecla Izquierda** – En modo de espera, timbrando, configuración del timbrado en modo de pantalla, el usuario podrá bajar el tono del timbre con esta tecla; durante una llamada o una vídeo-llamada, el usuario podrá bajarle de volumen al audio. Esta tecla también tiene aplicación en algunas configuraciones de texto que se muestran en la pantalla, el cual podrá desplazarlo a la izquierda.
- 8) **Micrófono Mudo** – Con esta tecla, el usuario podrá cancelar el micrófono durante la llamada.
- 9) **Sube el volumen del audio/Tecla Izquierda** – En modo de espera, timbrando, configuración del timbrado en modo de pantalla, el usuario podrá subir el tono del timbre con esta tecla; durante una llamada o una vídeo-llamada, el usuario podrá subirle de volumen al audio. Esta tecla también tiene aplicación en algunas configuraciones de texto que se muestran en la pantalla, el cual podrá desplazarlo a la derecha.

## 4.2 Uso del Auricular / Altavoz-Manos Libres / Diadema

### ■ Uso del Auricular

Para hablar por el auricular, solamente levántelo del gancho del teléfono e inicie la marcación o primero

efectúe la marcación, luego levantar el auricular para que se marque el número. El usuario tiene la opción de cambiar el canal de audio de altavoz o diadema con tan solo levantar el auricular.

## ■ Uso del Altavoz-Manos Libres

Para hablar con el manos libres o por el altavoz, solamente presione la tecla de manos libres (hands-free) seguido de numero al que va a llamar o primero efectúe la marcación, luego presione la tecla hands-free. Cuando el audio seta en el canal de manos libres, puede cambiar al altavoz al presionar la tecla manos-libres y viceversa.

## ■ Uso de la Diadema

Viene de fabrica con esta función, puede dejar presionada la tecla de hands-free para activar esta función. Al igual que las dos funciones anteriores, puede efectuar la marcación antes o después de activar o desactivar el uso de la diadema.

Puede cambiar al uso de la diadema como canal principal de audio. (Consulte **8.15 Audio del Teléfono**)

## ■ Intercambio de Altavoz a Auricular

El usuario tiene la opción de cambiar el canal de audio entre el altavoz y la diadema el dejar presionada la tecla de hands-free.

## ■ Uso para seleccionar la cuenta SIP

El usuario puede efectuar o recibir una llamada en cualquiera de las líneas telefónicas de las cuentas SIP. Si levanta el auricular, escuchara el canal de audio, de lo contrario, el audio se irá a la diadema o al altavoz, de acuerdo a como haya presionado las teclas por ultima ves.

## 4.3 Pantalla del Teléfono



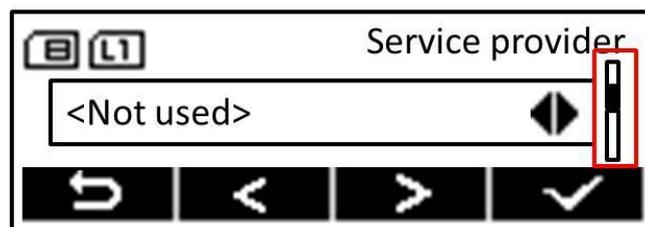
**Figura 6 – Muestra de la Pantalla en Modo de Espera**

Usualmente la pantalla esta en modo de espera, excepto cuando la parte superior muestra mensajes. La parte superior de la pantalla muestra el estatus e información o datos a ver o editar. La parte inferior es para las teclas de acceso rápido del menú con las cuales el usuario podrá efectuar cambios para optimizar el equipo a sus necesidades.

La parte de abajo de la pantalla muestra el menú principal tal y como viene de fabrica con sus indicadores de las características como mensajes de audio, llamadas perdidas, auto contestadas, no perturbar, bloqueo, y conectividad a la red. Al levantar el auricular, la pantalla mostrara la pantalla de espera.

La descripción de los iconos se describen en el **Apéndice II – Ilustración de los Iconos**. También los podrá ver en la pantalla al dejar presionada la tecla “3” o la tecla de  (ayuda).

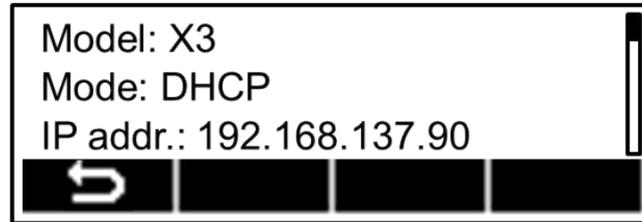
En ocasiones la pantalla mostrara figuras o textos más grandes que no cabrán en el monitor. Se acomodaran en un listado de múltiples líneas, y mostrara una barra de desplazamiento, la cual controlara con las teclas de desplazamiento, si deja presionada alguna de las dos teclas de desplazamiento podrá avanzar más rápido.



**Figura 7 – Barra de Desplazamiento Vertical**

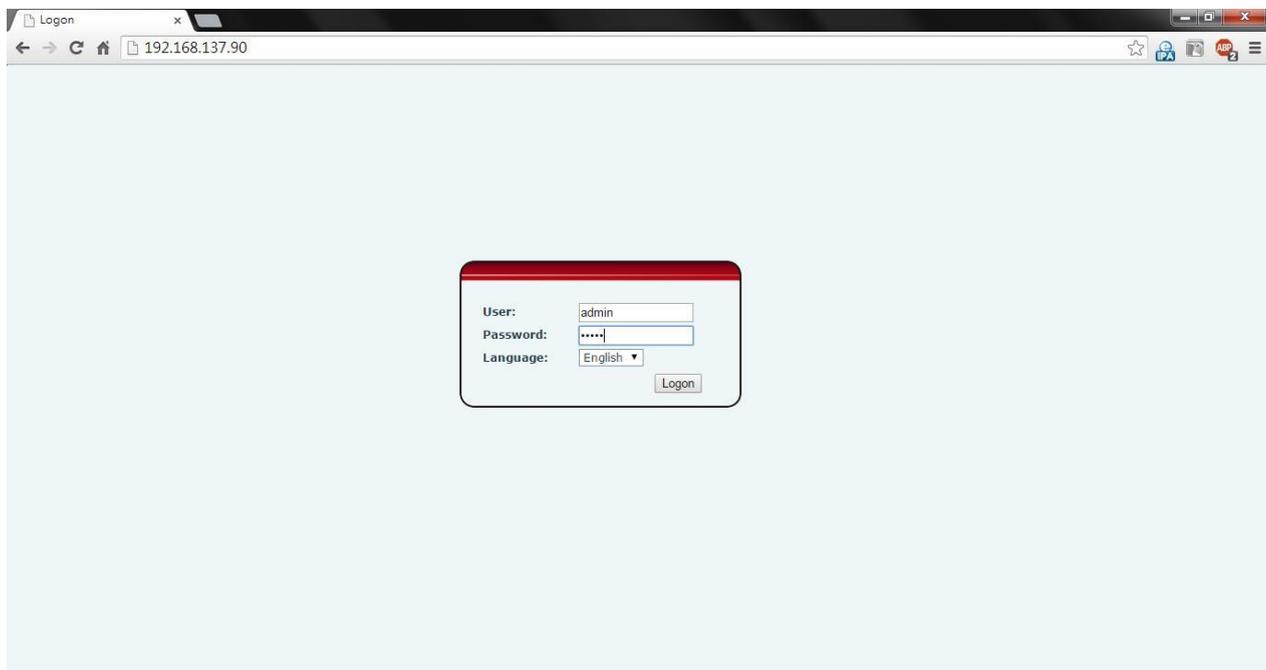
## 4.4 Portal de la Red

El usuario podrá utilizar el portal de la red del dispositivo para administrarlo y/o operarlo. Lo puede efectuar al abrir el portal de la pagina del dispositivo al ingresar la dirección IP en el buscador. Para obtener la dirección IP presione esta tecla  [Información] o deje presionada la tecla 2. 



**Figura 8 – Verificando la dirección IP del Dispositivo**

La primer pantalla del dispositivo que muestra en el portal de la red es la de inicio.



**Figura 9 – Página de inicio en el portal de la red**

Ingrese su nombre de usuario y clave de acceso. **El nombre de usuario y clave de acceso es 'admin'**. Para más detalles de las funciones consulte **8 Portal de la Red**.

## 5 Configuración

---

Para que el dispositivo envíe y reciba llamadas, tiene que configurarlo con los datos correctos de la red de comunicaciones y cuando menos una de las líneas del teléfono tiene que estar configurada con la IP de la compañía telefónica.

Cuando el dispositivo se activa por primera vez, se iniciara el asistente de instalación para ayudarle a configurarlo. Para usuarios avanzado con vastos conocimientos de la tecnología para el suministro eléctrico por VoIP, pueden efectuar manualmente la configuración en el portal de la red del dispositivo o el auto-aprovisionamiento para el despliegue masivo.

### 5.1 Asistente para la Configuración

El asistente para la configuración se iniciara en cuanto inicie por primera vez o después de restaurar el dispositivo. Puede saltarse el asistente el presionar 1.5 segundos la tecla de retorno  para regresar a la pantalla de espera. Si el usuario desea correr nuevamente el asistente de configuración, lo puede hacer al presionar la siguiente tecla  [Settings] ->  [Configuration Wizard] asistente de configuración desde la pantalla de espera.

Durante el asistente de configuración presione la tecla  [Help] para abrir la pantalla de ayuda, la cual le proveerá la descripción de cada configuración e ilustración de cada Icono.

Si desea, puede cambiar la configuración desde la configuración de fabrica (editar)  [Edit] --- para entrar a la pantalla de edición, o presione  [Next] (siguiente) para ir al siguiente paso.

Cuando hay varios parámetros por configurar, en la configuración editar en la pantalla, podrá usar las teclas de navegación para buscar y editar parámetros. Cuando termine de editarlos, presione la tecla  [OK] para guardar los cambios.

Al presionar  [Next] y  [Previous] (antes), podrá ver los pasos anteriores y siguientes de la configuración.

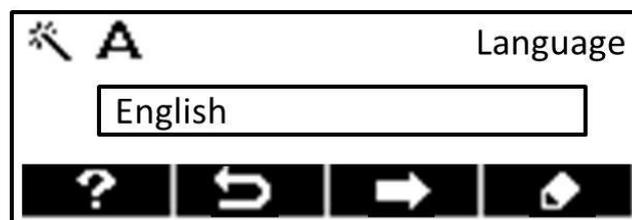
## Paso 1. Seleccione el lenguaje que va a interactuar.

El X3 cuenta con la función de múltiples lenguajes para mostrar en la pantalla e interface del usuario, los más importantes son: Ingles, Español, etc.

El lenguaje que viene de fabrica, es el ingles. Puede cambiar al lenguaje al presionar la tecla  [Edit] (editar), seleccione el lenguaje con la  tecla de [OK] para guardar los cambios.

Cuando cambia la selección de lenguaje por primera vez, el sistema verificara si hay alguna fuente de actualizaciones, si encuentra alguna novedad, el teléfono tratara de descargarla desde el internet, esta operación puede tardar 10 segundos. Sin embargo, si el usuario no desea instalarla, puede cancelar manualmente la actualización. Tome en cuenta que si no instala la actualización, algunos lenguajes no se mostraran correctamente en la pantalla o de plano, no será una opción.

Una vez que haya definido el lenguaje o que haya decidido dejarlo en el idioma original del Ingles, presione la  tecla [Next] para continuar a la siguiente configuración.



**Figura 10 – Asistente para Configuración – Seleccionar Lenguaje**

## Paso 2. Configuración para el Modo de Conexión a la Red.

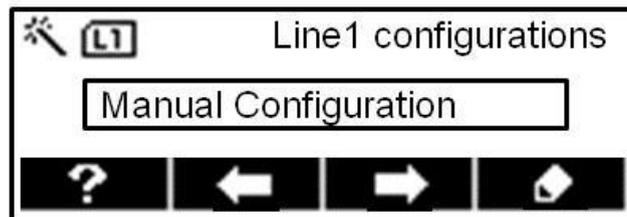
Existen tres modos para configurarlo en la red, DHCP, IP Estática, y PPPoE, de fabrica viene DHCP. Puede cambiar el modo de conexión al presionar  la tecla [Edit], seleccione el modo de conexión, seleccione la información con  [OK], luego un clic para guardar los cambios.  [Next] Esta tecla es para ir al siguiente paso o con  la tecla [Previous] para regresar a la ultima configuración, de acuerdo a las necesidades del usuario.



**Figura 11 – Asistente de Configuración – Configurar en la red**

### Paso 3. Configuración del Servicio a la Cuenta (Línea 1).

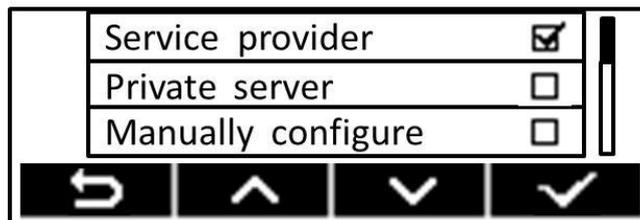
El asistente le ayudara con la configuración del servicio de la cuenta 1 para telefonía IP. Cuenta con tres opciones, Proveedor del Servicio, Servicio Privado, and Configuración Manual, las cuales se describen a continuación.



**Figure 12 – Asistente de Configuración – Configurar Cuenta SIP 1**

#### ■ Proveedor de Servicio

La opción de “Proveedor de Servicios” le facilita al usuario configurar la línea de servicio. El usuario solamente tendrá que capturar el nombre de usuario o el número telefónico y el código de la cuenta proporcionada por el proveedor de servicio. El dispositivo se conectara con el servidor del proveedor del servicio por medio de la cuenta de autenticidad, al aprobarla, el servidor del proveedor de servicio proporcionara la configuración de la cuenta del usuario al dispositivo.



**Figura 13 – Configuración de la cuenta SIP 1 con el proveedor de servicio**

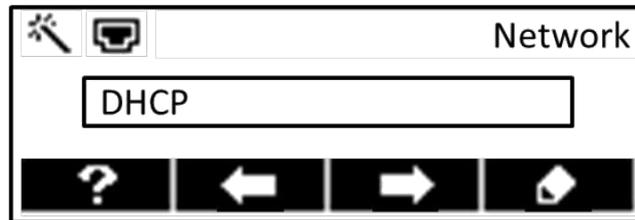


Figura 14 – Escogiendo proveedor de servicio del listado

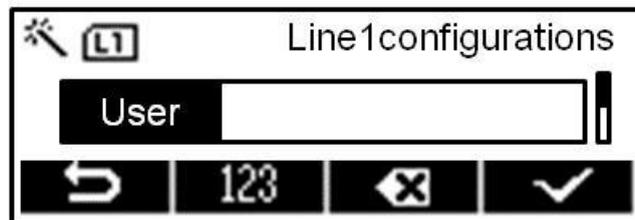


Figura 15 – Capture el nombre o número de teléfono

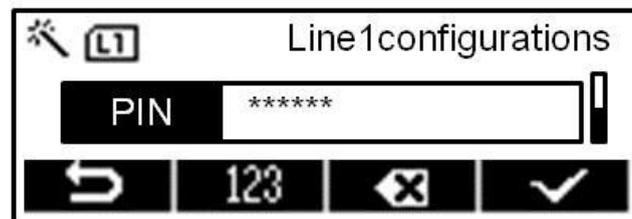


Figure 16 – Capture el código de la cuenta

**AVISO!** La opción de “Proveedor de Servicio” está todavía en vías de experimentación con la actualización 1.1.x. la lista más reciente de los proveedores de servicio se actualizará en una versión posterior.

## ■ Servidor Privado

Puede haber nuevos proveedores de servicios que apoyen el proveedor de servicios de abastecimiento, más aún no está actualizada en el listado de los proveedores de servicio. El usuario podrá escoger la opción de “Servicio Privado” para obtener la dirección IP, nombre de usuario y código de acceso del servidor de los proveedores de servicio que no estén enlistados.

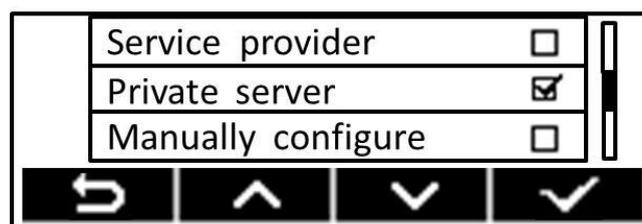
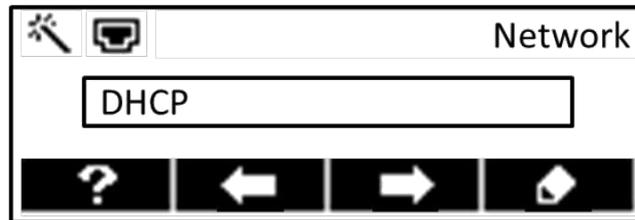
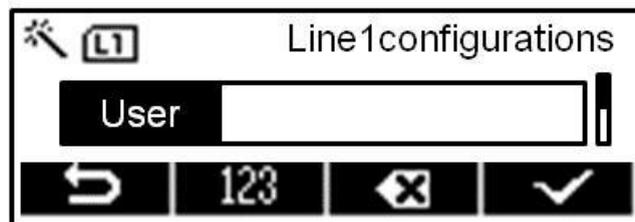


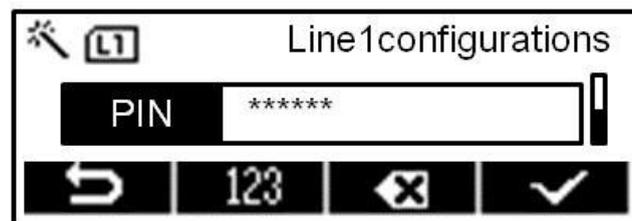
Figura 17 – Configuración de Cuenta SIP 1 con el Servidor del Proveedor Privado



**Figura 18 – Capture la Dirección IP del Servidor Privado**



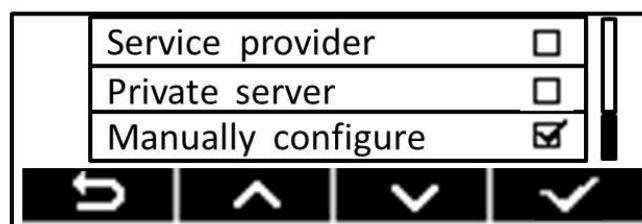
**Figura 19 – Capture el Nombre de usuario del Cuentahabiente o el número Telefónico**



**Figure 20 – Capture la Clave de Acceso de la cuenta**

## ■ Configuración manual

Esta última opción (Consulte **5.3 Configuración de Cuentas SIP**). El usuario podrá configurar cada parámetro. La mayoría de los servicios de telefonía IP requieren de una dirección IP del servidor, el nombre de usuario del cuentahabiente, y la clave de acceso. Si requiere el cambio de otros parámetros, tales como autenticidad del nombre, mostrar el nombre, puerto del servidor, dominio/ámbito, salida proxy, etc. El usuario debe seleccionar "Advanced" al editar estas opciones.



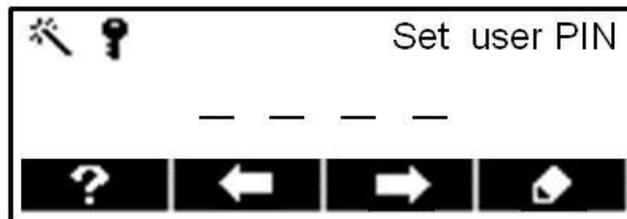
**Figura 21 - Seleccione Manualmente la Configuración**

Cuando acabe de configurar, presione la tecla  [OK] para guardar las configuraciones e ir al siguiente paso.

#### **Paso 4. Asigne el PIN del Usuario.**

Si el usuario desea asignar restricciones de accesibilidad por cuestiones de seguridad, en este paso puede asignar un código de seguridad PIN de usuario. (Consulte **9.2 Asigne Restricciones de Prioridad por Medio de la Clave de Acceso PIN**)

El usuario que no requiera de esta restricción, puede saltar este paso o borrar el PIN, dejarlo en blanco. Usuarios sin el código PIN no bloquearan el dispositivo y no requerirán de autenticidad para utilizar el teléfono del cuentahabiente o cambiar las configuraciones de las cuentas SIP.



*Figura 22 – Ayudante para la Configuración del Código PIN del usuario*

#### **Paso 5. Guardando las Configuraciones.**

Hasta lo descrito en este manual de usuario, hemos visto en su totalidad todas las asignaciones básicas para iniciar el funcionamiento del teléfono. Es el momento de guardar todas las configuraciones o regresar a las paginas previas para efectuar cambios pertinentes.



*Figura 23 – Fin del Asistente para la Configuración*

## **5.2 Configuración de la red**

El equipo depende de la conexión IP a la red para proveer a la red. A diferencia del sistema de telefonía tradicional con conmutadores, los dispositivos IP están interconectados por medio de la

network and exchange data in packet basis based on the devices' IP address. red y el intercambio de los paquetes de datos, están basados en la dirección IP de la red.

Para activar el dispositivo . Primero hay que configurar los parámetros de la red. Para configurarlos, tiene que abrir la pantalla de la configuración de la red con las teclas de acceso rápido al menú  [Settings] ->  [Phone Settings] ->  [Configuración de la red] desde la pantalla en espera.

**AVISO! Si el usuario ve este icono  de 'Red desconectada' parpadeando en la parte de arriba de la pantalla, es que el cable NO está bien conectado al puerto de red del dispositivo. Cerciórese de que las terminales del cable estén bien conectadas al puerto del dispositivo y al modem, Ruteador o intercambiador de la red.**

Modos más comunes para configurar el IP.

- Protocolo Para Configurar el Host Dinámico (DHCP) – Esta primera opción del modo de configuración automática, para obtener las configuraciones de la red desde un servidor DHCP y aplicarlas al dispositivo. Recomendado por, y para la mayoría de usuarios.
- Configuración IP Estática – Esta opción se configura manualmente cada parámetro de la IP, incluyendo la dirección IP, Máscara de Subred, Puerta de enlace predeterminada, y los servidores DNS. Usualmente se utiliza en un ambiente de oficina o por los que puedan hacerlo.
- PPPoE – es más común entre usuarios que están conectados a un modem de banda ancha o Ruteador. Para establecer una conexión PPPoE, el usuario debe configurar el nombre de usuario y la clave de acceso para accede al proveedor de servicio.

Este teléfono viene de fabrica en modo DHCP.

## 5.3 Configuración de la Línea SIP

Una línea tiene que estar configurada para disponer del servicio de telefonía del proveedor. Dicha configuración es como una tarjeta SIM virtual en un teléfono móvil, almacena la información de la cuenta del proveedor de servicio utilizada en el registro y autenticidad. Cuando el dispositivo está configurado, este se registrara en la dirección del servidor y la autenticidad del usuario tal y como se almaceno durante la configuración.

To configure a line manually, user may open the line configuration screen by long-pressing line key  
Para configurar manualmente una línea, puede abrir la pantalla para configurar una línea al dejar presionada la tecla de progra  [Settings] ->  [Line] ->  [Line1] /  [Line2] desde la pantalla de espera.

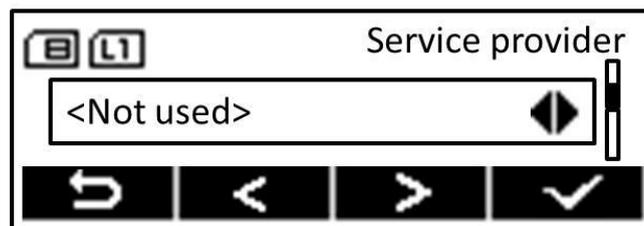
**AVISO! Si el usuario ha asignado la clave PIN de acceso en el perfil de usuario, este tiene que ingresarlo para poder editar la configuración de línea telefónica.**

Debe de activar la línea SIP para poder accede al servicio o desactivarlo al desactivar la línea por medio del la opción que ofrece el interruptor de activar o desactivar la línea por medio de las flechas izquierda o derecha, tal y como muestra la figura.



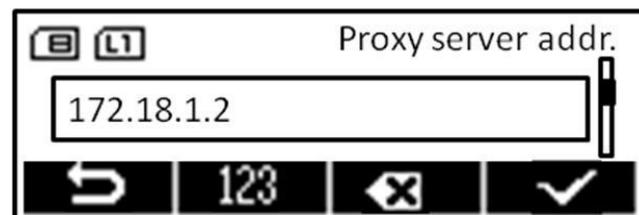
**Figura 24 - Activar / Desactivar un Servicio de línea SIP**

También debe configurar los parámetros correspondientes que haya provisto o sugerido el proveedor de servicio. Los otros parámetros y pantallas se muestran a continuación.

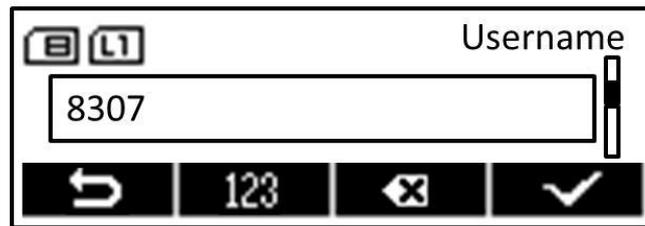


**Figura 25 – Seleccione el Proveedor de Servicio y Utilice el Aprovisionamiento del Proveedor de Servicios**

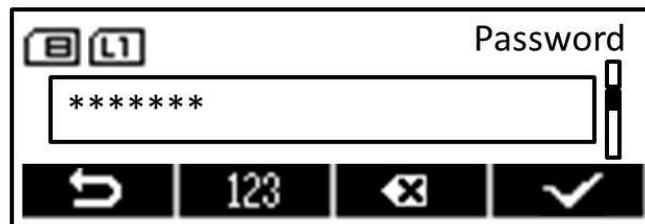
(Consulte **5.1 Ayuda para la Configuración Paso 3**)



**Figura 25 – Configure la dirección del servidor Proxy**

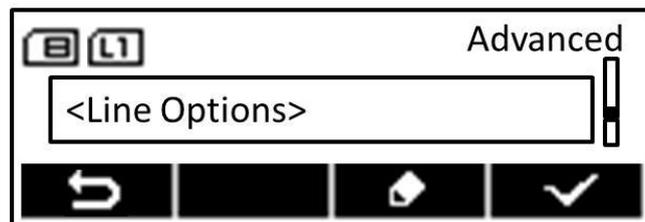


**Figura 27 - Configure el Nombre de Usuario de la cuenta SIP**

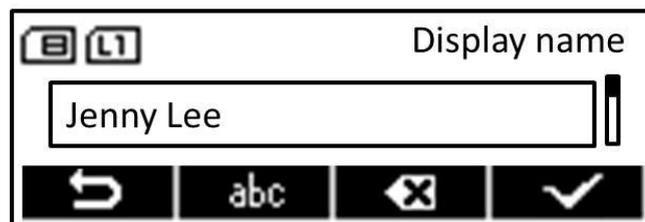


**Figura 28 – Configure la autenticidad del código SIP**

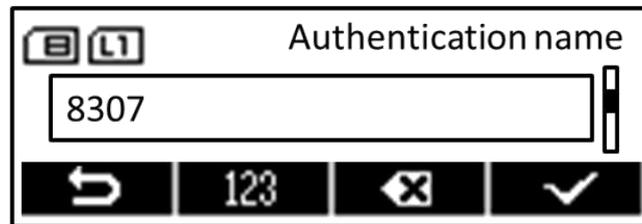
Para usuarios que deseen configurar más opciones, deje presionada la tecla del menú  [Edit] para configurar estas opciones.



**Figura 29 - Configure Opciones Avanzadas de la línea SIP**



**Figura 30 - Configure el Nombre a mostrar en la pantalla**



Authentication name

8307

123

**Figura 31 - Configure la Autenticidad del Nombre**

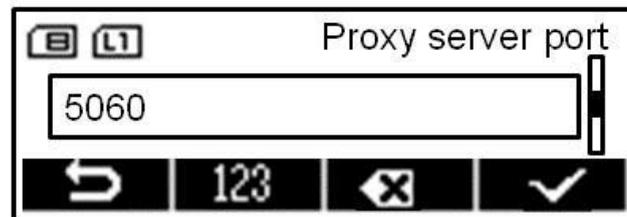


Realm

voip.fanvil.com

ABC

**Figura 32 - Configure Ámbito/Dominio de la Línea SIP**

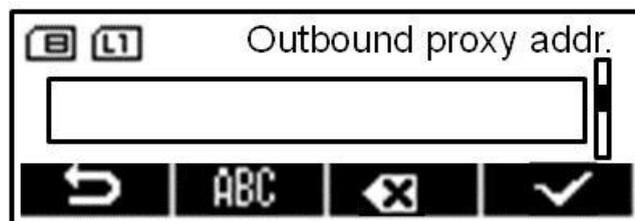


Proxy server port

5060

123

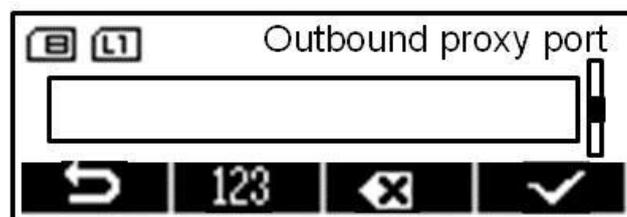
**Figura 33 – Configure el Puerto del Servidor Proxy de la Línea SIP**



Outbound proxy addr.

ABC

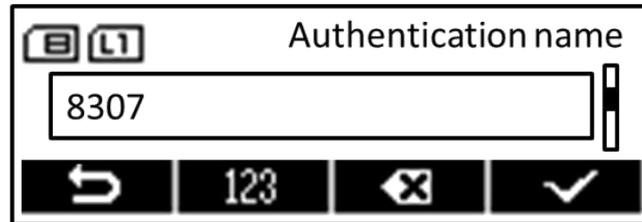
**Figura 34 - Configure la Salida de la Dirección Proxy**



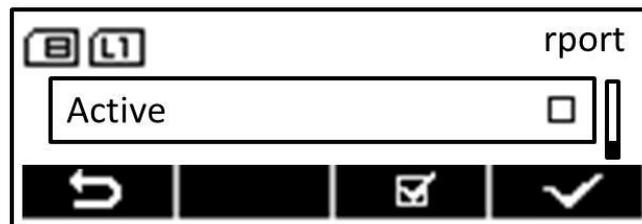
Outbound proxy port

123

**Figura 35 - Configure la salida del puerto Proxy**



**Figura 36 - Habilita / Deshabilita el STUN**



**Figura 37 - Habilita / Deshabilita el puerto rport**

**AVISO!** En el dispositivo, únicamente podrá habilitar o deshabilitar el STUN, para cambiar la dirección del servidor STUN, tiene que editar el dispositivo en el portal de la red. (Consulte 8.13 LÍNEAS TELEFÓNICAS / Configuración Global)

### 5.3.1 Conexiones de la Línea Telefónica

La característica de conexión de línea, le permite al usuario enlazar varias líneas telefónicas en una sola cuenta. Es de gran utilidad en la mayoría de oficinas, donde los oficinistas están acostumbrados a marcar extensiones telefónicas con el sistema tradicional PBX.



**Figura 38 – Conexiones de la Line Telefónica**

Cuando configura una línea telefónica para enlazarla a otra línea, no requiere de mucha ciencia a excepción de seleccionar la línea a la que se va a enlazar, la cual debe estar bien configurada, en servicio y ambas líneas disponibles.

Cuando una línea está habilitada como línea enlazada, se podrán efectuar llamadas externas con cualquier tecla selectora de líneas. Cuando haya una llamada entrante, esta será enviada a la primer línea que este en espera y el usuario la podrá contestar al presionar la tecla de línea (1 ó 2)

## 6 Utilizando el Teléfono

### 6.1 Efectuando llamadas telefónicas

#### ■ Línea Predeterminada

El teléfono provee dos líneas de servicio. Si configura ambas líneas, podrá efectuar o recibir llamadas telefónicas en cualquier línea. Una de las líneas será la predeterminada para efectuar llamadas salientes, la cual se verá en la parte izquierda superior de la pantalla. Para cambiar la línea predeterminada, presione las teclas de Desplazamiento de Opciones (subir/bajar) para intercambiar líneas telefónicas.



*Figura 39 – Línea Preferida*

#### ■ Métodos de Marcación

Formas de Marcación:

- Marque directamente un numero
- Seleccione directamente un número telefónico desde los contactos en el directorio telefónico (Consulte **6.2 Usando** el directorio telefónico)
- Seleccionando un número telefónico desde la nube de contactos del directorio telefónico (Consulte **6.3 Uso del directorio Telefónico de la red**)
- Seleccione un número telefónico del listado de llamadas (Consulte **6.4 Listado de** llamadas)
- Remarcando el ultimo numero marcado

#### ■ Marcación de un numero cambiar en Altavoz

Para efectuar una llamada, por cualquiera de los métodos antes mencionados. El dispositivo automáticamente mostrara en la pantalla los números del directorio y el listado de llamadas debe de coincidir el numero (Consulte **6.2.1 Búsqueda de Contacto (Intelli-Match)**). Presione la tecla  después de haber efectuado la marcación, o presione la tecla manos libres para activar el altavoz o la diadema, también puede levantar el auricular o presionar la tecla de cualquier línea.

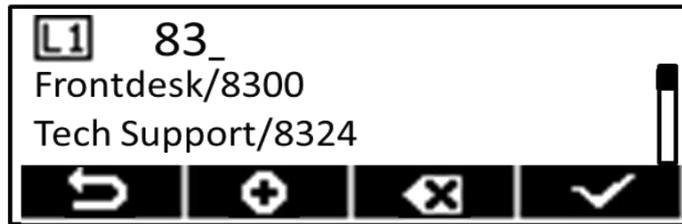


Figura 40 – Marcando un Número Antes de Abrir el Audio

### ■ Habilitando el Audio Antes de Marcar un Número

La otra alternativa es abrir primero el canal de audio al levantar el auricular, activar la tecla de la línea SIP, manos libres o la diadema, luego ingrese el numero. Al terminar de marcar, presione la tecla  [OK], una de las teclas de las líneas SIP, o el numero de de la llamada saliente se marcara automáticamente, después de un lapso de tiempo.

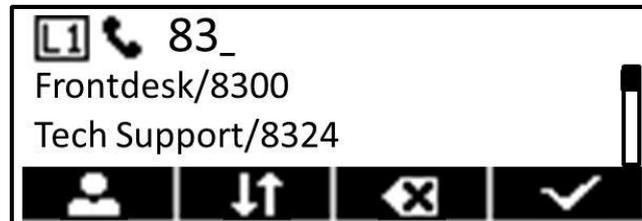


Figura 41 – Marcando u Número Después de Abrir el Canal de Audio

**AVISO!** Para algunos usuarios que están acostumbrados a presionar la tecla # e inmediatamente marca un numero, el usuario tiene que entrar a la red para habilitar la opción de “Presione la tecla “ # “ para enviar” en la página: [teléfono características Configuraciones Comunes \(\[Phone\] -> \[Feature\]\) ->”Common Settings”](#) y aplíquelas.

## ▪ Cancelando una llamada

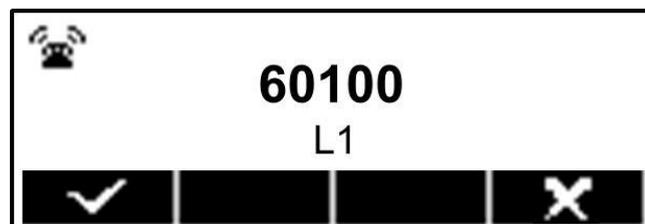
Cuando este llamando al número, presione  esta tecla de cancelar, cierre el canal de audio, o colgar el auricular, también la puede cancelar al presionar la tecla de manos libres.



*Figura 42 – Llamando a participante Remoto*

## ■ Contestando una llamada

Cuando el dispositivo está en estado de espera y recibe una llamada, el usuario vera la siguiente pantalla de alerta en el monitor.



*Figura 43 – Pantalla de Llamada Entrante*

Puede contestar la llamada al levantar el auricular, activar la tecla de la diadema o la de manos libres, o la tecla de  OK. Para rechazar la llamada, solo presione la tecla  cancelar

## ▪ Hablando

Cuando se conecta la llamada, la pantalla mostrara el siguiente modo de hablar (talking),



**Figura 44 – Pantalla en Modo de Hablar**

**Canal de Audio** – Muestra el Icono del canal de audio que se está utilizando.

**Conexión de Calidad** – Muestra la calidad de la conexión, 3 Barras – buena - , 2 Barras – promedio, 1 Barra – baja y 0 Barras – no conexión.

**Participante Remoto** – El nombre o número del participante remoto con el que esta hablando.

**Hora Actual** – Muestra la fecha y hora en la que se esté efectuando la llamada.

**Línea SIP** – La línea SIP que se está utilizando.

**Lapso de la Llamada** – El tiempo transcurrido desde que se efectuó(a) la llamada.

## ■ Llamada en Espera /Resumen

Puede pausar la llamada del participante remoto presionando la tecla [Hold], esta tecla cambia al siguiente icono [Resume]. Presione está la tecla [Resume] para restaurar la llamada.



**Figura 45 – Pantalla de llamada en espera**

## ■ Fin de la Llamada

Cuando el usuario termine con la llamada, regrese el auricular al gancho del teléfono para finalizar la llamada o presione la tecla de manos libres para cerrar el canal de audio y colgar.

## 6.1.1 Hacer / Recibir una Segunda Llamada

El teléfono puede efectuar hasta dos llamadas simultaneas. Una vez establecida la llamada, el usuario puede contestar otra llamada entrante en la línea SIP vacante o efectuar una llamada en dicha línea SIP.

### ■ Segunda Llamada entrante

Cuando el usuario recibe una llamada al estar hablando, seguirá timbrando hasta que la conteste. El usuario vera en la pantalla la alerta de la llamada entrante. No escuchará el tono del timbre en el teléfono, pero si escuchara el tono de espera por el canal de audio y el LED rojo parpadeara, la puede contestar o rechazar. Cuando la conteste, la primer llamada se pondrá en espera.

### ■ Segunda Llamada Saliente

Cuando efectúe una segunda llamada, presione la tecla  [Hacer nueva llamada] en la línea SIP preferente o presione la tecla de la línea SIP deseada, marque el numero. Otra alternativa es seleccionar el numero en el directorio o listado de llamadas. Cuando este efectuando la segunda llamada, la primera pasara de forma automática a llamada en espera o la puede ponerla en espera, antes de efectuar la segunda llamada.

### ■ Intercambio Entra dos Llamadas

Cuando estén establecidas las dos llamadas, la pantalla mostrara llamada dual como se ve a continuación,



*Figura 46 – Llamada Dual*

En el modo de llamada dual, mostrara las dos conexiones de calidad de cada línea SIP. El usuario podrá cambiar de llamada al presionar la tecla   [Hold] (espera).

### ■ Fin de la Llamada

Puede terminal la llamada al cerrar el canal de audio o presionando la tecla   [Hang up Current Call] (colgar llamada actuar)

La otra llamada con la  tecla [Resume]

## 6.1.2 Unir / Separar 2 Llamadas (Conferencia Local de 3 Vías)

En modo de llamada dual, podrá unir dos llamadas a una conferencia presionando la tecla  [Incorporar llamada. También las puede separar al presionar nuevamente la tecla  [separar]



*Figura 47 – Conferencia Local*

## 6.1.3 Transferencia de Llamada

Cuando esté hablando con un participante remoto, si el usuario desea transferir la llamada a otra, hay dos opciones para transferirla, transferencia atendida y transferencia desatendida.

### ■ Transferencia Atendida

También es conocida como 'modo educado', el cual consiste en marcar el número al teléfono deseado y confirmar la disponibilidad antes de transferirla.

Consta de dos métodos para efectuar la transferencia atendida,

Método 1 –

- ◆ Cuando este en una llamada, póngala en espera e inicie la marcación al número al que va a transferir, presionando la tecla  [Call transfer] (transferencia de llamada).
- ◆ Marque el número al que va a efectuar la transferencia.
- ◆ Cuando escuche el tono del timbre o cuando el número al que marco contesta la llamada puede colgar el auricular en el teléfono para que se transfiera la llamada.  
\* No podrá transferir la llamada si el teléfono al que marco, está ocupado. El teléfono cancelara automáticamente la segunda llamada y el usuario regresara a la primer llamada al presionar la tecla  [Call resume] (proseguir la llamada).

## Método 2 –

- ◆ Cuando este efectuando una llamada, póngala en espera y efectúe la segunda llamada al presionar la tecla  [Making new call] (Efectuando nueva llamada).
- ◆ Marque el número al que desea transferir la llamada.
- ◆ Cuando el usuario escuche el tono del timbre o cuando el otro número conteste la llamada, presione la tecla  [Call transfer] (transferir llamada).  
\*Si el otro número está ocupado o no desea contestar la transferencia, el usuario colgara regresará a la primera llamada al presionar la tecla  [Call resume] (proseguir la llamada).
- ◆ Después de efectuada la llamada, cuelgue el auricular.

## ■ Transferencia Desatendida

También conocida como modo de 'Marcar y olvidar' o 'Transferencia ciega'. En lugar de esperar a que dicha llamada conteste para ver si está disponible, el usuario simplemente efectúa la llamada deslindándose de la responsabilidad de si contesta o no.

Para efectuar la llamada desatendida, siga los siguientes pasos,

## Método 1 –

- ◆ Cuando el usuario este efectuando una llamada, póngala en espera e inicie la transferir presionando la tecla  [Call transfer] (transferir llamada)
- ◆ Marque el número al que desea transferir la llamada y en cuanto cuelgue el auricular, se transferirá la llamada.

## Método 2 –

- ◆ Cuando el usuario este efectuando una llamada, póngala en espera y marque una segunda llamada presionando la tecla  [Making new call] (Haciendo nueva llamada).
- ◆ Marque el número al que desea transferir la llamada, luego presiona la tecla  [Call transfer] para transferir la llamada, el usuario se desconectará automáticamente de la primera llamada.

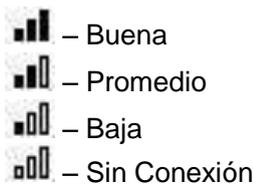
## ■ Transferencia de Llamada Durante una Conferencia

Durante una conferencia, el usuario puede salirse y colgar, los otros participantes continuarán en conferencia. Solamente presione la tecla  [Call Transfer] (transferencia de llamadas).

O en modo de transferencia atendida (Método 1), el usuario puede iniciar una conferencia antes de transferir y colgar la llamada en cualquier momento que desee para completar la transferencia.

## 6.1.4 Verificando la calidad de la Conexión

Tal y como se menciona en **6.1 Efectuando Llamadas Telefónicas**, Cuando el dispositivo está en modo de conversación, este comprobará periódicamente la calidad de la conexión de llamada midiendo el retardo, la fluctuación y la tasa de pérdida de la transmisión de audio y reflejara la calidad en la pantalla. Esto proporciona una información visualizada sobre la calidad de la llamada y el usuario puede decidir si desea utilizar una forma alternativa de realizar una llamada cuando la calidad de la conexión no es lo suficientemente buena.



## 6.2 Directorio Telefónico

El usuario puede guarda la información de sus contactos y marcarles a sus números telefónicos desde el listado. Para abrir el directorio, presione la tecla  [Phonebook] desde la pantalla preferencial o el modo de hablar en la pantalla.

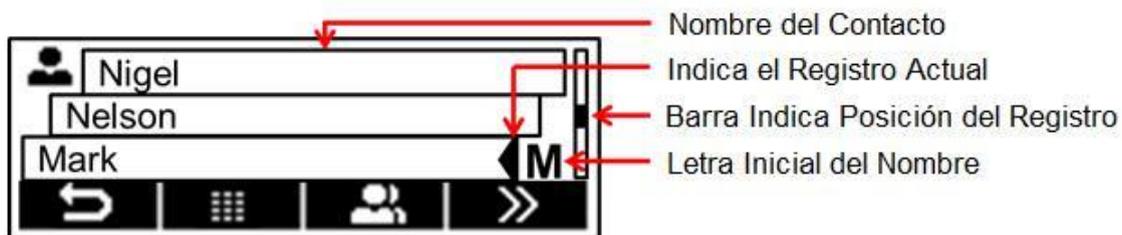
Cuando activa por primera vez el dispositivo, el directorio esta vacio y le puede ir agregándole contactos manualmente o desde el listado de llamadas o cualquier otra listado al que tenga acceso, y lo veremos en la siguiente sección.

**AVISO! El dispositivo puede almacenar hasta 500 contactos entre todos los usuarios de la cuenta. No hay límite de contactos para almacenar en la cuenta de un solo usuario.**



**Figura 48 – El Directorio Telefónico esta Vacío**

Cuando empieza a almacenar contactos, los ira acomodando de forma alfabética. El usuario podrá buscarlos subiendo y bajando el listado con las teclas del navegador. Puede agilizar la búsqueda al dejar presionada cualquiera de las dos teclas. La primer letra del nombre del contacto que busca, se mostrara para encontrarlo rápidamente. El indicador del registro le mostrara al usuario el contacto en que está enfocado y podrá verificar la información por medio del modo editar.



**Figura 49 – Buscador del Directorio Telefonico**

## 6.2.1 Búsqueda de Contactos (Intelli-Match)

Cuando hay cientos de contactos y listas de llamadas, se dificulta la búsqueda entre tanto numero. La característica del INTELLI-MATCH (Par Inteligente) puede ayudar a localizar rápidamente o a reduce la búsqueda del contacto. Cuando está en modo de espera o de marcación e ingresa un numero, el teléfono buscara en el directorio o listado de llamadas el nombres o número telefónico que ingreso hasta que lo encuentre, una vez obtenido el número o listado de números similares, podrá buscarlo con las teclas del navegador de arriba y abajo sin tener que marcar todo el numero.

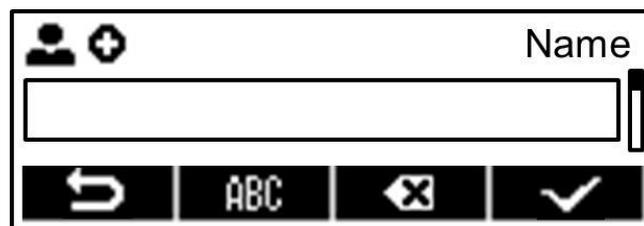
Para buscar un contacto por el nombre, simplemente marque el número o el nombre del contacto cuando la pantalla este en espera o durante la llamada. Ejemplo; para localizar a “Juan Penas”, buscara por las iniciales “JP” al presionara la teclas 5 y 7, “Juan” con las teclas 5, 8, 2 y 6 o con 7, 3, 6, 2 y 7 para “Penas”.

Si desea buscar por el número, el Intelli-Match no mostrara resultados con números menores de 3 dígitos, con la finalidad de evitar resultados múltiples.

## 6.2.2 Agregar / Editar / Borrar Contactos

Para agregar un Nuevo contacto, presione la tecla  [Add New Contact] para abrir la pantalla de Agregar Nuevo Contacto e ingrese la información como se indica a continuación.

- Nombre del Contacto
- Número de Teléfono
- Número de Teléfono 2
- Número de Teléfono 3
- Tono del Timbrado
- Grupo de Contacto



**Figura 50 - Agregar Contacto Nuevo**

También puede editar un contacto al presione el Icono  [Edit] (Editar).

Para borrar un contacto, localícelo en la lista de registros de contactos, una vez seleccionado Presione la tecla  [Delete] y confirmar con la tecla  [Yes].

### 6.2.3 Agregar / Editar / Borrar un Grupo

Para abrir el listado del grupo presione el Icono  [Contact Group] en la pantalla del directorio.

De preferencia, solamente hay un grupo de contacto en el sistema 'Recently Dialed Contacts' (RDC) (Resientes Contactos Mercados). Esta lista de contactos marcados recientemente se guardan automáticamente en el sistema.

**AVISO! El grupo de "Contactos Marcados Recientemente" tienen la característica de NO poderse borrar o editar.**

Usted podrá crear sus propios grupos, editar el nombre del grupo, agregar o borrar contactos del grupo y borrar un grupo.

Para incluir un grupo, presione la tecla  [Add] (Agregar).

Para borrar algún grupo, presione la tecla  [Delete] borrar.



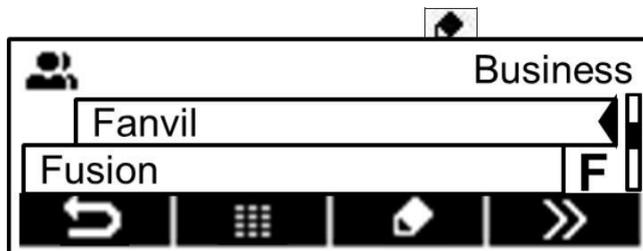
Para editar un grupo, presione la tecla [Edit] (Editar).



*Figura 51 - Lista de Grupos*

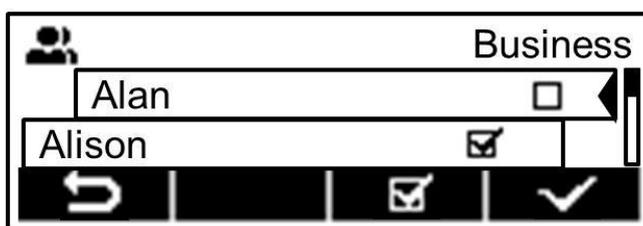
## 6.2.4 Buscar y Agregar / Borrar Contactos del Grupo

Usted podrá buscar contactos del grupo después de abrir la lista de grupos con la tecla [OK].



*Figura 52 – Búsqueda de Contactos del Grupo*

Cuando esté buscando contactos en el listado del grupo, podrá agregar o borrar los de ese grupo al presionar la tecla [Select] para entrar al administrador de la pantalla con los contactos del grupo. Seleccione o borre el o los contactos con la tecla [OK] cuando termine de editarlos.



*Figura 53 - Seleccione (Agregar/Borrar) Contactos en un Grupo*

## 6.3 Directorio de la Nube

El directorio telefónico de la nube le permitirá configurar el dispositivo para descargar un directorio telefónico desde el servidor de la nube. Es de gran utilidad para usuarios de oficinas que disponen de un solo directorio telefónico, con la finalidad de eficientar el factor humano creando listados individuales. Es una herramienta útil para sincronizar el directorio telefónicos desde sus teléfonos celulares personales al dispositivo, por medio del servicio de directorio telefónico de la nube de la App de FANVIL, el cual será provisto en corto tiempo.

**AVISO! Respecto a la creación de un directorio telefónico en la nube y la configuración de dicho directorio en un servidor, consulte la “Guía de Administración X3”.**

**AVISO! Cuando descarga el directorio telefónico de la nube para abrirlo en el dispositivo, solamente es temporal, con la finalidad de que este actualizado cada vez que lo abra. Tome en cuenta que esta transacción tarda unos segundos en efectuarse y depende de las condiciones de la red. Es por eso que se recomienda al usuario que guarde los contactos importantes en su teléfono móvil para ahorrar tiempo durante la descarga.**

Para abrir el directorio de la nube, presione la tecla  [Cloud Phonebook] cuando este en la pantalla de directorio deje presionada la tecla  [Phonebook] en la pantalla de espera.

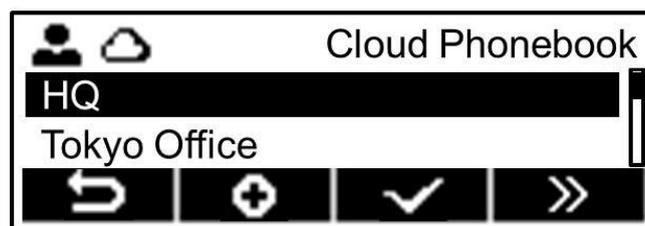


Figura 54 – Listado del Directorio de la Nube

### 6.3.1 Configure EL Directorio de la Nube

Pueden configurarse hasta 8 directorios en la nube. Cada directorio telefónico de la nube debe estar configurado con un URL al almacenarlo en formato XML. El URL tiene que estar basado en el protocolo HTTP/HTTPS o FTP con o sin autenticidad en caso de que se requiera autenticidad, el usuario debe configurar el nombre de usuario y la clave de acceso.

#### Configurando el directorio telefónico en la nube

- Nombre del directorio
- URL del directorio telefónico
- Accesar con el nombre de usuario (opcional)
- Accesar con la clave de usuario (opcional)

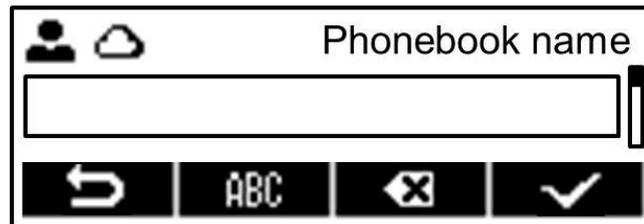


Figura 55 – Configura el Directorio en la Nube

### 6.3.2 Open Cloud Phonebook

En la pantalla del directorio de la red, abra dicho directorio con la tecla   [OK] . el dispositivo empezara a descargarlo. Si se está tardando, presione la tecla  [X] [Cancel] para que cancele la descarga. En caso de problemas, se le enviara un mensaje de advertencia.

Después de efectuada la descarga del directorio, podrá buscar en la lista de contactos y marcar el numero encontrado como en un teléfono normal. Para guardar dicho contacto en el directorio del teléfono local, presione la tecla  [Add to Phonebook].

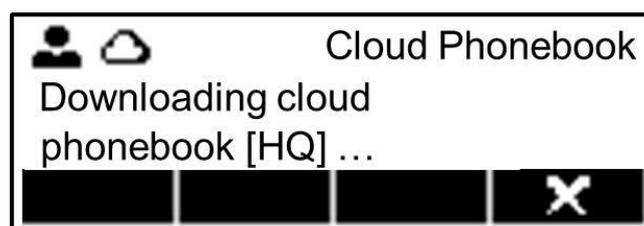


Figura 56 – Descargando el Directorio de la Nube



Figura 57 - Buscando Contactos en el Directorio de la Nube

## 6.4 Lista de Llamadas Entrantes

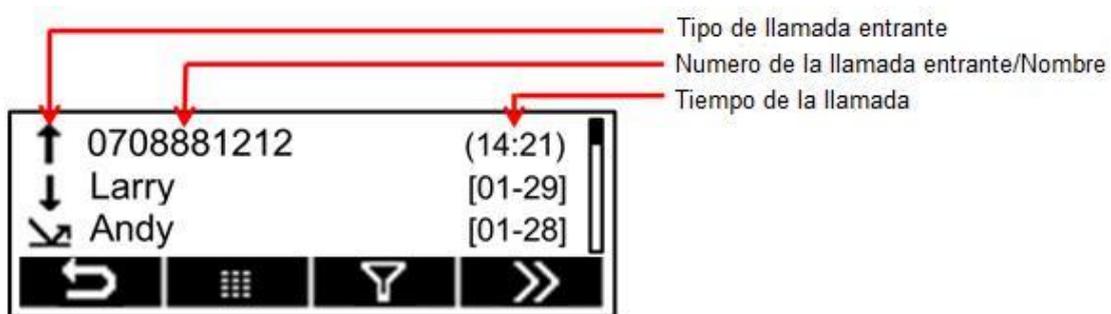
El dispositivo puede almacenar hasta 300 llamadas registradas y para acceder al listado de llamadas para ver todas las llamadas entrantes, salientes y perdidas con la tecla  [Call Logs].

En la lista de llamadas entrantes que muestra la pantalla, podrá buscar en el listado mediante las teclas del navegador hacia arriba y abajo.

Cada registro de llamadas tiene su distintivo de “call Type” (tipo de llamada), ‘call party number / name’ (numero del que marco / nombre, y “time of calling” (duración de la llamada).

Para ver los detalles de la lista de llamadas, presione la tecla  [Detail] (detalles) y marque el numero con  [Dial Number], o agregue el numero del listado al del directorio con la tecla  [Add to Phonebook].

Puede borrar una llamada entrante con la tecla  [Delete]. También puede borrar todo el listado al dejar presionada la tecla  [Delete] (borrar).



**Figura 58 – Llamadas Entrantes**

Usted podrá filtrar las llamadas entrantes de los tipos de llamadas para reducir los registros de las llamadas entrantes presionando la tecla  [Filter] y seleccione uno de los tipos de llamada con una de las siguientes teclas,

-  - Llamadas Perdidas
-  - Llamadas Entrantes
-  - Llamadas Salientes
-  - Todas las Llamadas

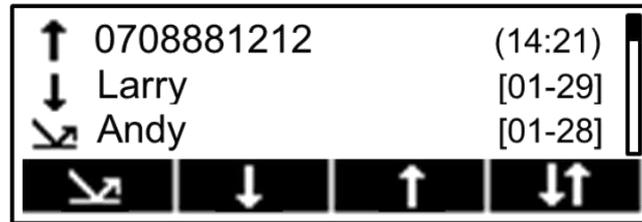


Figura 59 – Tipos de Filtros para Llamadas Entrantes

## 6.5 Mensajes de Voz

Si el servicio de la línea puede proporcionar mensajes de voz, Cuando no pueda o quiera contestar la llamada, la persona que llama puede dejarle un mensaje de voz en el servidor, que a su vez le enviara una notificación de que tiene un mensaje de voz y la pantalla principal mostrara un Icono de espera de que tiene un mensaje.

- Nuevo mensaje de voz en la Línea 1
- Nuevo mensaje de voz en la Línea 2
- Nuevo mensaje de voz en la Línea 1 and Línea 2

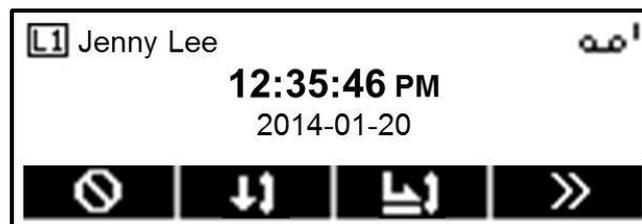


Figura 60 – Notificación de Mensaje de Voz Nuevo

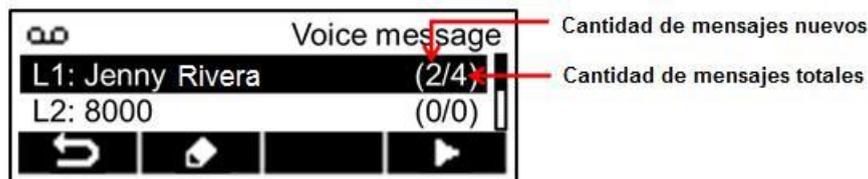
Para recuperar los mensajes de voz, primero tiene que configurar el numero del mensaje de voz. Una vez configurado el número del mensaje de voz, podrá recuperar el mensaje de la línea que lo recibió con la tecla [Play Voice Message] que se muestra en la pantalla o deje presionada la tecla 1 para escuchar el mensaje en esa línea

**AVISO!** La tecla [Play Voice Message] (Reproducir el Mensaje de Voz) NO será visible hasta que configure el numero para los mensajes de voz.

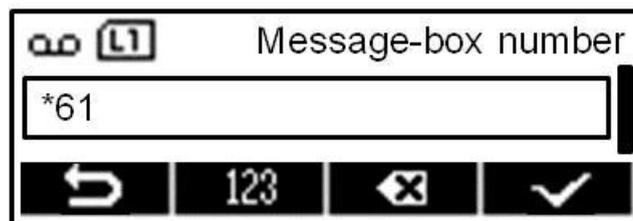


Cuando el dispositivo esta en modo de espera

- Presione la tecla del menú  [More] (más) hasta encontrar el icono  [Voice Message].
- Presione en  [Voice Message] abra en la pantalla la configuración mensaje de voz, seleccione la línea que va a configurar con las teclas del navegador arriba/abajo.
- Presione el icono  [Edit] para editar el numero de mensaje de voz, al terminar, presione  [OK] para guardar la configuración.



**Figura 61 – Pantalla de los Mensajes de voz**



**Figura 62 – Configura el Número para los Mensajes de Voz**

## 6.6 No Molestar

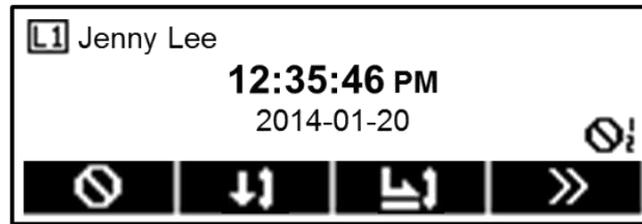
Puede habilitar la función de NO MOLESTAR en el dispositivo para rechazar llamadas entrantes (Incluso la llamada en espera). Esta función de no molestar está basada en las líneas 1 y 2.

Para habilitar o deshabilitar rápidamente la función de no molestar en ambas líneas.

El dispositivo tiene que estar en tiempo de espera o inicial

- Presione la tecla del menú  [More] hasta encontrar el icono  [Do-Not-Disturb].
- Presione el icono  [Do-Not-Disturb] para habilitar la función de no moleste en ambas líneas y mostrara el icono  en la pantalla.
- Presione el icono  [Do-Not-Disturb] nuevamente para deshabilitar en ambas líneas la función de no molestar y el icono  se borrara.

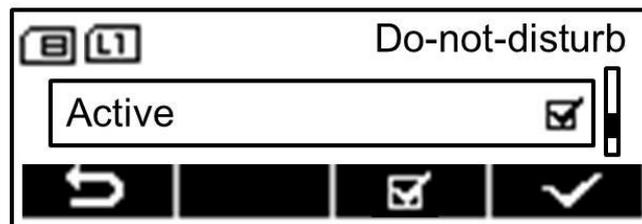




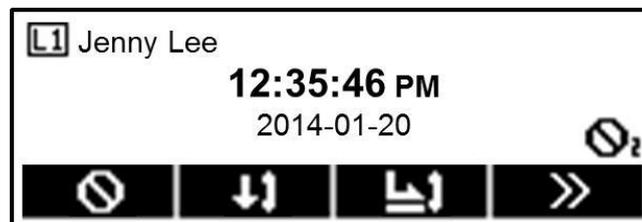
**Figura 63 – Se Habilita El no Molestar para Ambas Líneas**

Si desea habilitar o deshabilitar el no molestar una sola línea, siga las siguientes instrucciones para activar la línea.

- Deje presionada la tecla **L1** o la **L2** para abrir la configuración de la línea en la pantalla principal.
- **AVISO! Si tiene asignado un código PIN de usuario, ingréselo antes de editar las configuraciones de las líneas.**
- Presione dos veces la tecla de navegador, es la antepenúltima configuración de la línea
- Presione la tecla  [Select] para habilitar o deshabilitar el no molestar, luego presione  [OK] para guardar los cambios.
- Mostrara el icon 'DND on Line1' o 'DND on Line2' (no molestar) en la esquina opuesta de la línea disponible.



**Figura 64 – Configuración del No Molestar en Linea 1**



**Figura 65 – Habilitando EL No Molestar en Linea 2**



## 6.7 Respuesta Automática

La función de respuesta automática del dispositivo de cualquier llamada entrante, se contestara automáticamente ( no incluye las de espera). La contestadora automática puede activar la línea.

Para habilitar o deshabilitar rápidamente la función de no molestar en ambas líneas,

El dispositivo tiene que estar entiempo de espera o inicial

- Presione la tecla **>>** [More] hasta que encuentre el Icono **↓↑** [Auto-answering] (contestadora).
- Presione el Icono **↓↑** [Auto-answering] para habilitar la contestadora en ambas líneas y el Icono **↓↑** se mostrara en la pantalla.
- Presione el Icono **↓↑** [Auto-answering] nuevamente para deshabilitar la contestadora automática en ambas líneas y el icono **↓↑** se borrara.
- El lapso de tiempo preferente para la respuesta automática es de 5 segundos.



**Figura 66 – Habilita la respuesta automática en ambas líneas**

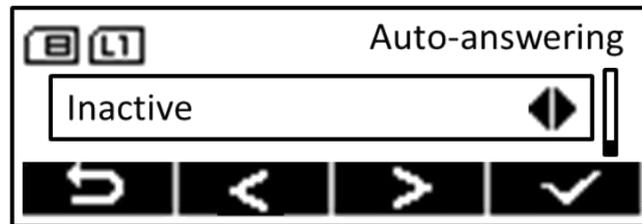
Si desea habilitar, deshabilitar o cambiar el tiempo para la respuesta automática de una línea especifica, esta configuración la puede efectuar para activarse en la línea.

- Deje presionada la tecla de la línea **L1** o la **L2** para la configuración de la línea en la pantalla.

**AVISO! Si tiene asignado un código PIN de usuario, ingréselo antes de editar las configuraciones de las líneas.**

- Presione la tecla de navegador, la última configuración es la respuesta rápida para la línea.
- Presione la tecla del navegador arriba/abajo o las del menú **<** / **>** para seleccionar la opción de respuesta automática. Al final, presione la tecla **✓** [OK] para guardar cambios.
- Mostrará el Icono **↓↑** 'Auto-answering on Line1' or **↓↑** 'Auto-answering on Line2' (Respuesta Automática en línea 1 ó 2) en la esquina opuesta de la línea disponible.





**Figura 67 - Configure la Respuesta Automática de la Línea 1**



**Figura 68 – Respuesta Automática en la Línea 2**

## 6.8 Desvío de Llamada

También conocida como ‘Divertir la llamada’ la cual envía la llamada a un número específico basada en condiciones y configuración. Pueden configurarse las asignaciones a cada línea.

Tres tipos de desvíos de Llamadas

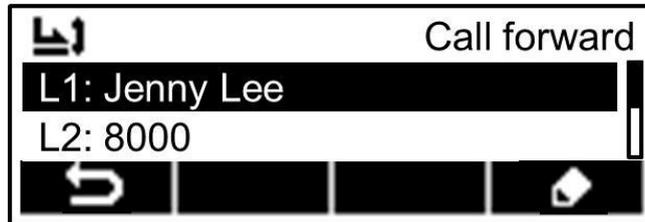
- **Desvío de Llamada Incondicional** – Desvía llamadas entrante al número configurado.
- **Desvío de Llamada cuando Está Ocupado** – Cuando está ocupado, la llamada entrante se desviara al número configurado.
- **Desvío de Llamada cuando No Contesta** – Si después del lapso de tiempo configurado no contesta la llamada entrante, la llamada entrante se desviara al número configurado .

Para configurar el desvío de la llamada, la pantalla del dispositivo debe estar en espera.

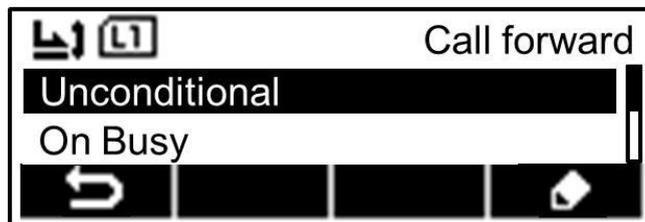
- Presione la tecla [More] hasta que encuentre el icono [Call Forward] (Desvío de llamada).
- Presione la tecla [Call Forward] para abrir la pantalla Desvío de Llamada, seleccione la línea que va a configurar con las teclas de navegador arriba / abajo.
- Presione el icono [Edit] para editar la configuración Desvío de Llamadas.
- Seleccione el tipo de desvío de llamada con las teclas del navegador. Marque [Edit] para configurar el número al que se va a desviar la llamada y tiempo de respuesta, si es que aplica.
- Explore los parámetros de configuración con las teclas del navegador e ingrese la información.



Cuando termine  [OK] presiónelo para guardarla.



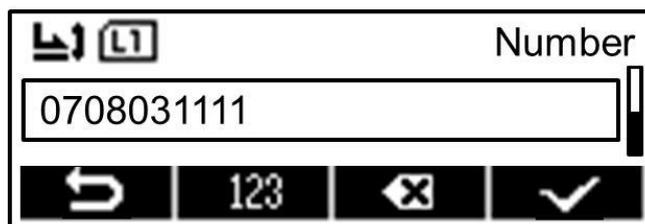
**Figura 69 – Configure la Línea Desvío de Llamada**



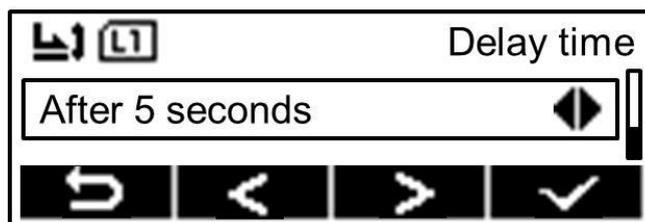
**Figura 70 – Seleccione el tipo de Desvío de Llamada**



**Figura 71 – Active el Desvío de Llamada**



**Figura 72 - Configure el Numero del Desvío de Llamada**



**Figura 73 – Asigne el Tiempo de Desvío de Llamada Cuando No Contesta**



## 7 Configuración del Teléfono

### 7.1 Ajuste el Volumen de Audio

Cuando el dispositivo esta en modo de espera:

- Presione la tecla del menú  [More] hasta que encuentre el Icono  [Settings] (configure).
- Presione en el Icono  y en  busque hasta encontrar el icono del control de volumen .
- Presione en el Icono  [Volume Adjustment], use las teclas del navegador para seleccionar el canal de audio, bajar de Volumen  o incrementarlo con  al gusto del usuario .
- Terminando la configuración, guárdela presionando la tecla  [OK].

### 7.2 Asignando Volumen de Tono del Timbre y Tipo

Cuando el dispositivo esta en modo de espera:

- Presione la tecla del menú  [More] hasta que encuentre el Icono  [Settings] (configure).
- Presione el Icono  [Settings] y el  [More] hasta encontrar el Icono  [Ring Settings]
- Presione el Icono  [Ring Settings], use las teclas del navegador para cambiar el tipo de timbre presionando las teclas   para bajar y subir de volumen al canal de audio.
- Para guardar los cambios de los nuevos valores presione la tecla  [OK].

### 7.3 Ajuste el Contraste de la Pantalla LCD

Cuando el dispositivo esta en modo de espera:

- Presione la tecla del menú  [More] hasta que encontrar el Icono  [Settings] (configure).
- Presione el icono  [Settings] y la tecla  [More] hasta que encontrar el Icono  [Adjust LCD Contrast].
- Presione en  [Adjust LCD Contrast] y con las teclas  [Left] o  [Right] ajuste el contraste de la pantalla LCD.
- Para guardar los cambios de los nuevos valores presione la tecla  [OK].



## 7.4 Asignando Fecha y Hora

Cuando el dispositivo esta en modo de espera:

- Presione la tecla del menú  [More] hasta que encontrar el Icono  [Settings] (configure).
- Presione el icono  [Settings] y la tecla  [More] hasta el Icono  [Time/Date Settings].
- Presione en  [Time/Date Settings], con las teclas del navegador suba/baje hasta encontrar los parámetros de la fecha y hora, finalmente presione  [OK] para guardar lo configurado.

**Tabla 1 - Parámetros para Configurar la Fecha**

Parámetros	Descripción
Habilite el Protocolo SNTP	Habilita la sincronía con la fecha de la red vía protocolo SNTP, habilitado de preferencia.
Servidor SNTP	Dirección del servidor SNTP
Habilite el Reloj a 12-Horas	La pantalla muestra el formato de 12 horas
Zona Horaria	Selecciona la zona horaria a la que pertenece.
Formato de la Fecha	Seleccione uno de los formatos para la fecha: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 1 JAN, MON</li> <li>■ 1 JAN, Monday</li> <li>■ JAN 1, MON</li> <li>■ JAN 1, Monday</li> <li>■ MON, 1 JAN</li> <li>■ Monday, 1 JAN</li> <li>■ MON, JAN 1</li> <li>■ Monday, JAN 1</li> <li>■ DD-MM-YY</li> <li>■ DD-MM-YYYY</li> <li>■ MM-DD-YY</li> <li>■ MM-DD-YYYY</li> <li>■ YY-MM-DD</li> <li>■ YYYY-MM-DD</li> </ul>
Hora	Edit the time of the device in the format of hh:mm:ss. Hh=00~23, mm=00~59, ss=00~59



## 7.5 Tips para los Iconos

‘Los Tips para Iconos’ es característica favorita está habilitada desde la versión v1.2.0. Cuando ‘Tips para Iconos’ está habilitado, podrá acceder a un mensaje rápido para algunos de los Iconos del menú que presione. Esto es para ayudarle a comprender mejor la interface grafica. Una vez familiarizado con los Iconos, podrá deshabilitar esta característica al entrar a [Settings]->

 [Phone Settings] ->  [Icon Tips] menú.

## Reinicie el Dispositivo

Cuando el dispositivo esta en modo de espera:

- Presione el Icono del menú  [More] hasta que encuentre  [Settings].
- Presione el Icono del menú  [Settings] y la tecla  [More] hasta encontrar  [Reboot].
- Presione el Icono  [Reboot], mostrara el mensaje “System will be rebooted!” se apagara el sistema y empezará a reiniciarse.
- Presione la tecla  [OK] para ejecutar el comando de restauración, o  [Cancel] para salir.

## Restauración de los Valores de Fabrica o Favoritos

Cuando el dispositivo esta en modo de espera:

- Presione el Icono del menú  [More] hasta que encuentre  [Settings].
- Presione el Icono del menú  [Settings] y la tecla  [More] hasta encontrar  [Reset to Factory Default] Restaurar valores de fábrica.
- Presione el Icono  [Reset to Factory Default] Restaurar valores de fábrica, mostrara el mensaje de “All data will be lost!” todos los datos serán borrados.
- Presione la tecla  [OK] para ejecutar el comando de restauración, o  [Cancel] para salir.

**AVISO! Solamente el administrador que ingrese el código del PIN correcto, podrá restaurar el dispositivo.**



## 8 Portal de la Red

### 8.1 Autenticidad del Portal de la Red y Prerrogativas de Usuario

Con el nombre y código de usuario correctos, podrá acceder dentro del portal de la red para administrar el dispositivo o el perfil del usuario.

Cuenta con dos tipos de prerrogativas, Administradores y Usuarios. (Consulte **9.1** Perfil de Usuario). Los atributos de Administrador le permiten un total acceso a todas las páginas del portal de la red, los de Usuario, son restringidos y no podrá acceder a algunas páginas o funciones.

**Tabla 2 – Comparación de Accesibilidad al Portal de la Red, Administrador vs. Usuario.**

Página de la Red	Administradores	Usuarios
Sistema/Información	√	√
Sistema/Perfil del Usuario	√	Solo puede cambiar el código de usuario
Sistema/Configuraciones	√	N/A
Sistema/Actualizaciones	√	√
Sistema/Auto Provisión	√	N/A
Sistema/Tools	√	√
Network/Básico	√	√
Network/Avanzado	√	N/A
Network/VPN	√	No puede cargar certificados VPN abiertos
Líneas/Line1	√	√
Líneas/Line2	√	√
Líneas/Configuración Global	√	Solo cambia configuraciones STUN
Teléfono/Características	√	N/A
Teléfono /Audio	√	√
Teléfono /Hora/Fecha	√	√
Directorio Telefónico/Contactos	√	√
Directorio Telefónico de la Nube	√	√
Directorio Telefónico Bloqueado	√	√
Directorio Telefónico Avanzado	√	√
Record de Llamadas	√	√
Asistente/ Ayuda	√	√



El dispositivo está restringido para que solamente la cuenta del usuario que actualmente haya iniciado sesión en el teléfono pueda acceder a la red. Si un usuario con atributos en otro teléfono intenta acceder a la red en este teléfono, recibirá el siguiente mensaje; “Only current phone user or Administrators has the access privilege!” (Únicamente el usuario o administrador de este teléfono tienen la prerrogativa de acceder) y regresará a la página de inicio.

Sin embargo, Si un usuario con prerrogativas de administrador en otro teléfono, intente acceder a la red en este teléfono, dicho administrador puede forzar al usuario que esté usando el teléfono, a salir del registro para que el administrador se pueda registrar desde la red con su identificación. La pantalla mostrará un mensaje; “You are not the current phone user, do you want to log out the current user and switch phone user to your account?” ( Usted no es el operador usual del teléfono, ¿quiere sacar del registro al operador usual y cambiar el teléfono a su cuenta de usuario?. Si el administrador continúa, el teléfono sacará al operador usual y reemplazará al administrador que accedió con su cuenta, o seleccionar “Return” (Regresar) si no desea forzar la salida del usuario en turno.

Si el usuario del teléfono ha cambiado a otra cuenta mientras estaba registrado en la red, se le notificará para registrarse de Nuevo en el portal con el mensaje “Phone user has changed, please login again!” (El usuario del teléfono ha cambiado, favor de registrarse nuevamente).

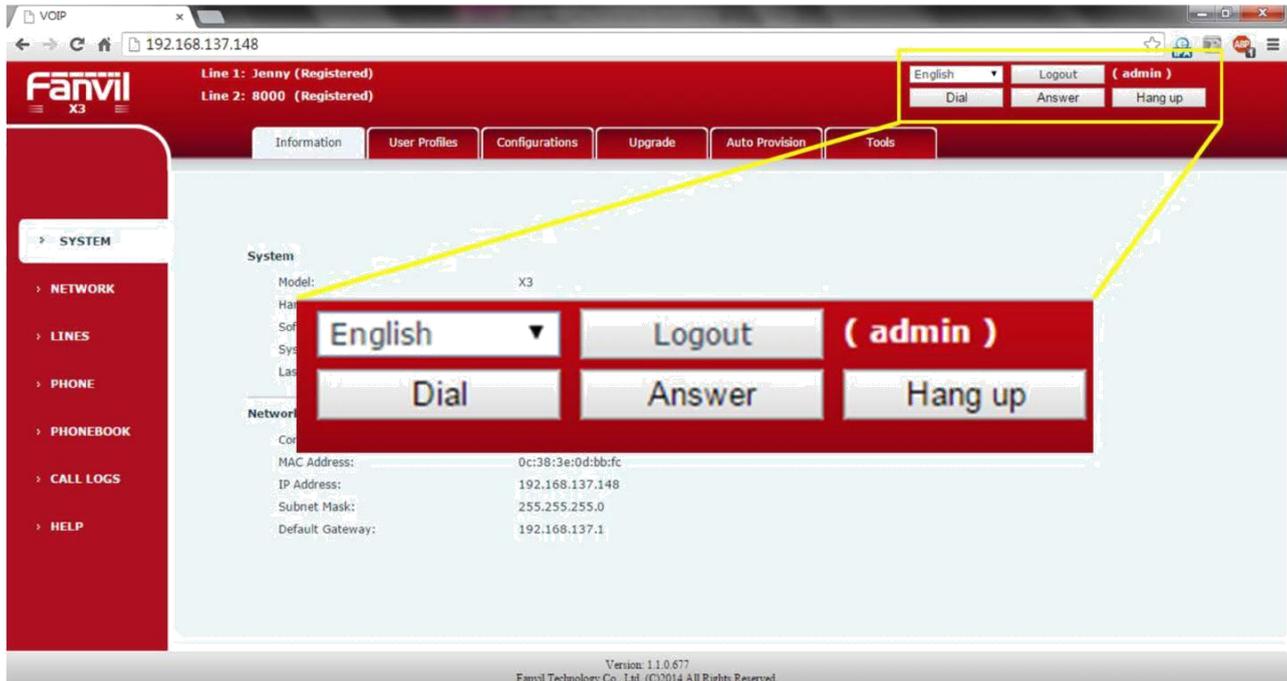
## 8.2 Llamada en la Red

En lugar de efectuar y recibir llamadas telefónicas directamente en el dispositivo, también las puede efectuarlas y recibirlas por medio de los controles del portal de la red.

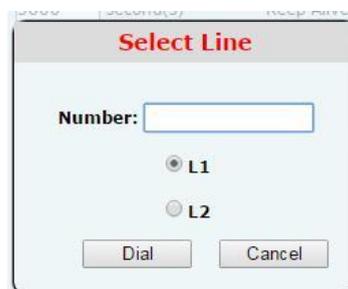
La llamada en la red es de gran utilidad para las personas que utilizan diademas. Pueden efectuar una marcación al darle un clic en la tecla de “DIAL” que está en la parte superior de la página del portal, o darle un clic en el contacto del directorio telefónico, o un clic al número en el listado de llamadas para efectuar una llamada telefónica y un clic en [answer] (contestar) para contestar las llamadas entrantes. Cuando termine la llamada, haga clic en [hang up] (Colgar). Todas estas operaciones pueden hacerse por medio de la red sin necesidad de tocar el teléfono.

***AVISO! Las llamadas en la red se limitan a una sola llamada y no se permite efectuar o contestar otra llamada.***





**Figura 74 – Controles para llamar por medio de la red**



**Figura 75 – Ingresar Numero y Seleccionar la Línea SIP**

## 8.3 SISTEMA / Información

El usuario puede obtener información del sistema o del dispositivo incluyendo:

- Modelo
- Versión del Hardware
- Versión del Software
- Tiempo de actividad del sistema – el tiempo recorrido desde que se inicio.
- Ultima vez que se active el sistema – La última vez que se active el sistema.



Y también el resumen del estado de la red

- Modo de conexión
- La dirección MAC
- La dirección IP
- Mascara de Subred
- Compuerta de salida preferencial

## 8.4 SISTEMA / Perfil del Usuario

Procedimiento para cambiar la clave o código de autenticidad en la red:

Para usuarios con prerrogativas de administradores, también puede administrar las cuentas de usuarios como: agregarlos o borrarlos y asignar prerrogativas así como claves y códigos.

## 8.5 SISTEMA / Configuraciones

Usuarios con prerrogativas de administradores pueden importar y exportar la configuración del dispositivo de la pagina restaurar el dispositivo a valores de fabrica.

## 8.6 SISTEMA / Actualizaciones

El dispositivo admite actualizaciones en línea mediante la continua verificación manual de las nuevas versiones en la nube del servidor. También puede actualizarlo manualmente, descargando el software desde la nube del servidor cuando el teléfono no esté conectado directamente de la nube del servidor o cuando el usuario dese cambiarlo a una versión específica.

El usuario puede cancelar la actualización en línea al deshabilitar el parámetro “Upgrade Server”

## 8.7 SISTEMA / Auto Abastecimiento

Esta configuración ayuda al administrador IT o al proveedor de servicio para facilitar la expansión y administre los dispositivos a gran escala. Para detalles, consulte “Guía de administrador X3”



## 8.8 SISTEMA / Herramientas

Las siguientes herramientas serán de gran ayuda al usuario para el diagnóstico de fallas. Consulte “Solución de problemas”.

## 8.9 RED / Básica

Le indica al usuario como configurar el tipo de conexión en la red y sus parámetros.

## 8.10 RED / Avanzada

En ocasiones, la configuración avanzada de la red la efectúa un administrador IT, para mejorar la calidad del servicio en el dispositivo. Las configuraciones están direccionadas en la “Guía de administración del X3”

## 8.11 RED / VPN

Es para que el usuario puede configurar la conexión VPN. Consulte **9.3 VPN** para más detalles.

## 8.12 LÍNEAS / Línea 1 | Línea 2

Es servicio de las líneas se configuran de acuerdo a la siguiente tabla,

**Tabla 3 – Configuración de las Líneas en la Red**

Parámetros	Descripción
<b>Configuración Básica</b>	
Estatus de la Línea	La pantalla muestra el estado actual de la línea al cargar la página. Para obtener el estado de la línea actualizada, el usuario debe refrescar la página manualmente.



Nombre del usuario	Ingrese el nombre de usuario de la cuenta de servicio.
Nombre a mostrar en la pantalla	Introduzca el nombre para mostrar en una solicitud de Llamada
Nombre de autenticidad	Introduzca el nombre de autenticidad de la cuenta de servicio
Clave / código de autenticidad	Introduzca el nombre de autenticación de la clave / código de servicio
Dirección del servidor Proxy SIP	Introduzca la dirección IP o FQDN del servidor proxy SIP
Puerto del servidor Proxy SIP	Introduzca el puerto del servidor proxy SIP, de preferencia se asigna el 5060
Dirección Proxy saliente	Introduzca la dirección IP o FQDN del servidor proxy de salida proporcionado por el proveedor de servicios
Puerto Proxy saliente	Introduzca el puerto de proxy de salida, el valor predeterminado es 5060
Dominio	Introduzca el dominio SIP si lo solicita el proveedor de servicios
Activar	Si el servicio de la línea debe ser activado
<b>Configuración del Códec</b>	Establece la prioridad y la disponibilidad de los CODECS agregándolos o eliminándolos de la lista.
<b>Configuración avanzada</b>	
Desvío de llamadas incondicional	Enable unconditional call forward, all incoming calls will be forwarded to the number specified in the next field
Número de reenvío de para una llamada incondicional	Establecer el número de desvío de llamada incondicional
Desvío de llamadas en ocupado	Habilitar reenvío de llamada cuando el teléfono está ocupado, cualquier llamada entrante se reenviará al número especificado del siguiente campo .
Número de reenvío de llamadas cuando esta está ocupado	Establecer el número de desvío de llamada en ocupado
Desvío de llamadas sin respuesta	Habilitar reenvío de llamada sin respuesta, cuando no se responde una llamada entrante dentro del tiempo de retardo configurado, la llamada se reenvía al número especificado en el campo siguiente
Número de llamada sin respuesta	Establecer el número de desvío de llamada sin respuesta
Retraso de llamada sin respuesta	Ajuste el tiempo de retardo de la llamada antes de que no se contesta la llamada sea desviada.



Habilita la línea directa	Habilitar la configuración de línea directa, el dispositivo marcará inmediatamente el número específico en el canal abierto de audio al descolgar el auricular o activará el altavoz de manos libres o el Diadema
Numero de la línea directa	Establecer el número de marcación directa
Activar respuesta automática	Habilitar respuesta automática, las llamadas entrantes se contestarán automáticamente después de transcurrido el tiempo de retardo
Retardo de respuesta automática	Establecer el retardo para la llamada entrante antes de que el sistema responda automáticamente
Suscribirse a un mensaje de voz	Habilita el dispositivo para suscribir una notificación de espera con un mensaje de voz, si está habilitado el dispositivo, recibirá una notificación del servidor con mensajes de voz en espera en el servidor
Número de mensaje de voz	Establecer el número para recuperar mensajes de voz
Período de suscripción de mensajes de voz	Establecer el intervalo de suscripción de notificación de mensajes de voz
Habilitar DND	Habilita el NO molestar, cualquier llamada entrante a esta línea será rechazada automáticamente
Bloqueo de llamadas anónimas	Rechazar cualquier llamada entrante sin presentar la identificación del numero que está llamando
Utilizar 182 Respuesta para llamada en espera	Configurar el dispositivo para utilizar el código de respuesta 182 para responder la llamada en espera
Llamada anónima Estándar	Establezca el estándar para llamadas anónimas
Usar cotización en el nombre para mostrar en la pantalla LCD	Si desea agregar una cita en el nombre de visualización, es decir, "Fanvil" vs Fanvil
Tipo del tono de llamada	Establecer el tipo de tono de llamada para la línea
Tipo de conferencia	Configurar el tipo de conferencia de llamadas, Local = configurar la conferencia de llamadas por el propio dispositivo, admite un máximo de dos partes remotas, Servidor = configurar conferencia de llamadas marcando a una sala de conferencias en el servidor
Número de conferencia del servidor	Establezca el número de sala de conferencia cuando el tipo de conferencia esté configurado como Servidor



Tiempo de espera de transferencia	Establecer el tiempo de espera durante el proceso para efectuar la transferencia de llamadas
CÓDEC único de respuesta	Si la configuración está habilitada, el dispositivo utilizará el CÓDEC único en respuesta a una solicitud de llamada entrante
Uso del código de la función	Cuando esta opción está habilitada, las funciones de esta sección no serán manejadas por el propio dispositivo sino por el servidor. Para controlar la habilitación de las funciones, el dispositivo enviará el código de la función al servidor, para marcar el número específico que se caracteriza en cada código de campo.
Habilitar DND	Establece el código-función para marcar al servidor
Desactivar DND	Establece el código-función para marcar al servidor
Habilitar el desvío de llamadas incondicional	Establece el código-función para marcar al servidor
Deshabilitar el desvío de llamadas	Establece el código-función para marcar al servidor
Habilitar reenvío de llamadas en ocupado	Establece el código-función para marcar al servidor
Desactivar el desvío de llamadas en ocupado	Establece el código-función para marcar al servidor
Habilitar reenvío de llamadas sin respuesta	Establece el código-función para marcar al servidor
Deshabilitar el desvío de llamadas sin	Establece el código-función para marcar al servidor
Habilitar bloqueo de llamada anónima	Establece el código-función para marcar al servidor
Deshabilitar bloqueo de llamada anónima	Establece el código-función para marcar al servidor
Tipo de servidor específico	Establece la línea para colaborar con el tipo de servidor específico, esto debe ser una dirección más en "X3 Administration Guide" (Guía Administrativa).
Expiración del registro	Establece el intervalo cuando expira el SIP
Usuario VPN	Establece la línea que utiliza la ruta restringida VPN
Convertidor URI	Convierte caracteres de alfabeto y no digital en código hexadecimal %hh
Tipo de DTMF	Configure el tipo DTMF que se utilizará para la línea
Modo DTMF SIP INFO	Asigna el modo SIP INFO para enviar '*' y '#' ó '10' y '11'
Protocolo de transporte	Establece la línea para utilizar tanto TCP como UDP para la transmisión de SIP
Versión SIP	Establece la versión SIP
Habilita el DNS SRV	Establece la línea para utilizar DNS SRV la cual resolverá el FQDN en el servidor proxy dentro de una lista de servicios



Tipo para mantenerlo activo	Establece la línea para usar el paquete UDP o SIP OPTION (Opción) para mantener el agujero de alfiler de NAT abierto
Intervalo para mantenerlo activo	Establece el intervalo de transmisión del paquete que lo mantiene activo.
Habilitar temporizador de sesión	Establece la línea para habilitar el fin de la llamada cuando se recarga la sesión del temporizador. La sesión de llamada finalizará si no hay una sesión nueva actualizada, durante el evento del temporizador, que haya recibido después del periodo tiempo de espera.
Término de la sesión	Establece el periodo del tiempo de espera del temporizador de sesión
Habilitar informe	Establece la línea para agregar el informe en los encabezados SIP
Habilita el PRACK	Establece la línea para que admita el mensaje PRACK SIP
Mantiene la autenticidad	Mantiene los parámetros de autenticidad de la autenticidad anterior
Utiliza el STUN	Establecer la línea para utilizar STUN para NAT transversal
Encriptación SIP	Habilitar la encriptación del SIP de tal modo que la transmisión SIP estará encriptada.
Código encriptado SIP	Establece la contraseña para el encriptado SIP
Encriptación RTP	Habilitar el encriptado RTP para que la transmisión RTP se pueda encriptar
Código encriptado RTP	Establece la contraseña para la encriptación RTP

## 8.13 LÍNEAS / Configuración Global

Asigna la configuración global de las líneas:

**Table 4 – Configuración Global para las Líneas en la Red**

Parámetros	Descripción
<b>Configuración SIP</b>	
Puerto SIP Local	Establece el puerto SIP local utilizado para enviar y/o recibir mensajes SIP.
Intervalo de reintento de falla al registrarse	Establece el intervalo de reintento de SIP REGISTRATION cuando falla al momento de registrarse.
<b>Configuración STUN</b>	
Dirección del servidor	Establece la dirección del servidor STUN
Puerto del servidor	Establece el puerto del servidor STUN, por defecto es 3478



Período de vinculación	Establece el período de vinculación STUN que se puede utilizar para mantener abierto el agujero de alfiler NAT.
Tiempo de espera SIP	Establece el tiempo de espera del enlace STUN antes de enviar mensajes SIP
<b>Archivo de certificado TLS</b>	Cargue o elimine el archivo de certificación TLS utilizado para la transmisión encriptada de SIP.

## 8.14 TELÉFONO / Características

Configurar las funciones del teléfono

### Configuración habitual

**Tabla 5 - Configuración común de funciones de teléfono en la Red**

Parámetros	Descripción
Habilitar llamada en espera	Active esta opción para permitir que el usuario tome la segunda llamada entrante durante una llamada establecida. Valor predeterminado activado.
Presione "#" para enviar	Active esta opción para permitir que el usuario marque un número inmediatamente terminando con la tecla #. Si el usuario necesita marcar un número con # como parte del número, el usuario debe desactivar esta configuración.
Restringe la IP de origen del URI activo	Configure el dispositivo para que acepte el comando URI activo de una dirección IP específica. <b>¡AVISO!</b> <i>Esta característica se suele utilizar para la gestión de dispositivos y se describirá en "X3 Administration Guide" (Guía de Administración).</i>
Habilita el Intercom	Cuando se habilita el intercomunicador, el dispositivo aceptará la petición de llamada entrante con un encabezado SIP de la instrucción Alert-Info para contestar automáticamente la llamada después de un retardo específico.
Escucha el tono DTMF al marcar	Reproduzca el tono DTMF en el dispositivo cuando el usuario presione los dígitos de un teléfono durante la conversación, habilitado por defecto.



Tono DTMF de marcación de reproducción	Reproduce el tono DTMF en el dispositivo cuando el usuario pulsa un número de teléfono al marcar, activado por defecto.
Prioridad de visualización del identificador de llamadas	Cambia la prioridad de visualización del identificador de llamadas. La prioridad predeterminada es "Agenda"> "Nombre de pantalla SIP"> "SIP URI". El usuario puede seleccionar una de las opciones para cambiar la prioridad de visualización del ID de la llamada deseada.
Código de Respuesta del DND	Establece el código de respuesta SIP durante el rechazo de llamada en DND
Código de respuesta ocupado	Establece el código de respuesta SIP cuando la línea está Ocupada
Código de respuesta de rechazo	Establecer el código de respuesta SIP durante el rechazo de la Llamada

## Acción URL

*¡AVISO! La URL de acción se utiliza para el envío de eventos del dispositivo con el sistema IPPBX. El detalle se trata en la "Guía de administración de X3"*

## 8.15 TELÉFONO / Audio

Cambie la configuración de audio,,

**Tabla 6 - Configuración de audio en la Red**

Parámetros	Descripción
Tono Standard	Set the country standard of call progress tones, including dial tone, busy tone, ring-back tone, etc.
Tipo de timbrado favorito	Define el tipo de timbre predeterminado. Si el ID identificador de llamadas no está configurado a un específico tono de timbre de una llamada entrante, utilizara el tono de timbre favorito
Volumen de timbrado del auricular	Ajuste el volumen del timbre del altavoz integrado en el teléfono, el valor debe ser 1 ~ 9
Volumen del canal del auricular	Ajuste el volumen del canal de audio del altavoz integrado en el teléfono, el valor debe ser 1 ~ 9
Activa la Diadema con el botón manos libres	El usuario activara la función cuando presione la



	tecla de manos libres, el dispositivo activará el canal de audio del auricular y presionando el botón de manos libres para cambiar al modo de teléfono con altavoz.
Desplazamiento del volumen del altavoz	Esto es para ajustar el volumen base del altavoz manos libres. Tenga en cuenta que cuando ajuste el volumen al nivel máximo, puede crear ruido y disminuir el cancelado del eco.
Tipo de carga útil DTMF	Introduzca el tipo de carga útil DTMF, el valor debe ser de 96 ~ 127.
Habilita el VAD	Activa la detección de actividad de voz. Cuando está habilitado, el dispositivo suprimirá la transmisión de audio con señal artificial de ruido confortable para preservar el ancho de banda.

## 8.16 TELÉFONO / Fecha/Hora

Configuración de la fecha y hora de verano en el dispositivo.

**Tabla 7 - Parámetros de configuración de fecha / hora en la Red**

Parámetros	Descripción
<b>Configuración del servidor de tiempo de red</b>	
Tiempo sincronizado vía SNTP	Habilitar la sincronización de tiempo a través del protocolo SNTP
Tiempo sincronizado a través de DHCP	Habilitar la sincronización de tiempo a través del protocolo DHCP
Servidor de tiempo principal	Establecer la dirección del servidor de tiempo principal
Servidor de tiempo secundario	Establece la dirección del servidor de tiempo secundario, cuando el servidor principal no es accesible, el dispositivo intentará conectarse al servidor de tiempo secundario para obtener sincronización de tiempo.
Zona horaria	Seleccione la zona horaria
Período de re-sincronización	Tiempo de re-sincronización con el servidor de tiempo
Reloj de 12 horas	Ajustar la visualización de la hora en el modo de 12 horas
Formato de fecha	Seleccione el formato de visualización de la hora / fecha



<b>Configuración del Horario de Verano</b>	
Habilitar	Habilitar horario de verano
Compensar	Los minutos de compensación cuando se inició el horario de verano.
Inicio del mes	El mes de inicio del horario de verano
Inicio de semana	Inicio de semana del horario de verano
Inicio del día de semana	Inicio del día de semana del horario de verano
Inicio de la hora	Inicio de la hora del horario de verano
Inicio del minuto	Inicio del minuto del horario de verano
Fin de mes	Fin de mes del horario de verano
Fin de semana	Fin de semana del horario de verano
Fin de semana	Fin de semana del horario de verano
Hora final	Hora final del horario de verano
Fin del minuto	Fin del minuto del horario de verano

## 8.17 DIRECTORIO TELEFÓNICO / Contactos

El usuario puede agregar, eliminar o editar contactos en la agenda en esta página. El usuario puede explorar la agenda y clasificarla por nombre, teléfonos o filtrarlos por grupo.

Para agregar un nuevo contacto, el usuario debe ingresar la información del contacto y pulsar el botón "Agregar" para añadirlo.

Para editar un contacto, haga clic en la casilla de verificación delante del contacto, la información de contacto se copiará en los cuadros de edición de contacto, presione el botón "Modificar" después de terminar de editar.

Para eliminar uno o varios contactos, marque la casilla de verificación delante de los contactos que desea borrar y haga clic en el botón "Borrar" o haga clic en el botón "Borrar todo" seleccionando cualquier contacto para borrar la agenda.

El usuario también puede agregar varios contactos a un grupo seleccionando el grupo en las opciones desplegadas delante del botón "Agregar al grupo" en la parte inferior de la lista de contactos, seleccionando contactos con la casilla de verificación y haciendo clic en "Agregar al grupo" para agregar contactos seleccionados desde el grupo.

De manera similar, el usuario puede seleccionar varios usuarios y agregarlos a la lista negra haciendo clic en el botón "Añadir a lista negra".



## 8.18 DIRECTORIO TELEFÓNICO / Agenda de la Nube

El directorio telefónico de la nube permite al usuario recuperar la lista de contactos de un servidor de nube a través de protocolos FTP o HTTP / HTTPS.

El usuario debe configurar el nombre y la URL del directorio telefónico de la nube para poder utilizarlo en el dispositivo. Si el servidor de nube solicita una autenticación, el usuario también debe proporcionar nombre de usuario y contraseña.

*¡AVISO! Respecto a la creación de una agenda telefónica de la nube y la configuración de un servidor de la libreta de teléfonos de la nube, consulte "Guía de administración de X3".*

*¡AVISO! La agenda de la nube sólo se descarga temporalmente en el dispositivo cada vez que se abre en el dispositivo para garantizar que el usuario obtenga la agenda más actualizada. Por lo tanto, se recomienda encarecidamente a los usuarios guardar los contactos de la nube importantes en la agenda telefónica local para ahorrar el tiempo de espera para la descarga.*

## 8.19 DIRECTORIO TELEFÓNICO / Lista negra

Al agregar un número a la lista negra, el usuario puede bloquear la solicitud de llamada entrante o saliente mediante un número o prefijo específico.

### **Restringir la Llamada Entrante / Saliente**

El usuario con prerrogativas de Administrador puede establecer la regla para restringir algunos números de marcación entrada / salida. Esta configuración es para todo el dispositivo y se aplica a todos los usuarios del dispositivo.

El usuario puede agregar el número restringido ingresando el número en el cuadro de edición y haga clic en el botón "Agregar". Para eliminar un número de la lista de restricciones, seleccione el número del cuadro desplegable y haga clic en "Eliminar" para borrarlo.

## 8.20 DIRECTORIO TELEFÓNICO / Avanzado

El usuario puede exportar el directorio telefónico actual en formato xml, csv o vcf y guardarlo localmente en un ordenador.

El usuario puede importar contactos del directorio telefónico desde un archivo xml, csv o vcf.



*¡AVISO! Si el usuario continuamente importa el mismo directorio telefónico, creara contactos duplicados en el directorio telefónico del usuario.*

El usuario puede agregar un nuevo grupo en esta página o eliminar uno existente. La eliminación de un grupo de contactos no eliminará los contactos de ese grupo.

## 8.21 REGISTRO DE LLAMADAS

El usuario puede navegar por los registros de llamadas completos en esta página, ordenar los registros de llamadas por hora, identificador de llamadas, nombre de contacto, duración o línea y también puede filtrar los registros de llamadas por los tipos de registro de llamadas, entrantes, perdidos o todos.

El usuario puede guardar un registro de llamadas en su directorio telefónico o añadirlo a la lista negra.

El usuario también puede realizar una llamada en la red haciendo clic en el número de un registro de llamadas.

## 8.23 AYUDA / Menú de la Pantalla

Esta página proporciona al usuario una imagen completa de la arquitectura del menú de pantalla que es lo mismo que el **Apéndice I – Diagrama de Flujo del Menú de la Pantalla**.

*¡AVISO! Debido a que el tamaño de la imagen supera el límite del dispositivo, la imagen se muestra desde la URL en el sitio web Fanvil. Si el dispositivo no está conectado a Internet, el usuario puede experimentar una pantalla en blanco al abrir esta página.*

## AYUDA / Descripción del Icono

El usuario puede obtener una ilustración completa del icono en esta página web que también se puede encontrar en el Apéndice II - Icono de la ilustración. El usuario puede hacer clic en el icono para saltar a la definición del icono o explorar el icono por categorías.



## 9 Características Avanzadas

### 9.1 Perfil del Usuario

El dispositivo permite al usuario crear hasta cinco cuentas de usuario, y cada cuenta, tendrá su propio perfil de usuario. Esto permite a varios usuarios utilizar el mismo dispositivo sin compartir información personal como la agenda telefónica, registros de llamadas, cuentas de línea, etc.

Hay dos tipos de prerrogativas de usuario, Administradores y Usuarios. Si se crea una cuenta de usuario como privilegio Usuarios, esta cuenta tendrá una accesibilidad limitada al dispositivo y no podrá cambiar la configuración de algunos dispositivos.

La cuenta de usuario se puede utilizar para operar el dispositivo o acceder al portal de la red del dispositivo, al iniciar sesión en el dispositivo o en su red. Las autenticidades para el funcionamiento del dispositivo y la red son diferentes. Para operar el dispositivo, se puede requerir que el usuario ingrese su código PIN, si se establece dicho código PIN de usuario, o el usuario puede operar el teléfono directamente cambiando su propio perfil o de cualquier usuario, si no se establece el código PIN. En decir, cada usuario debe iniciar sesión en el portal de la red del dispositivo con su nombre de usuario y contraseña web.

La cuenta de usuario puede ser creada o eliminada por los Administradores desde el portal web del dispositivo en la página [Sistema] -> [Perfiles de usuario] o en el dispositivo en la pantalla Administración de perfiles de usuario dejando presionada la tecla 0.

Si el dispositivo tiene más de una cuenta de usuario creada, el usuario puede cambiar el perfil de usuario al dejar presionada la tecla 0, luego seleccione la cuenta de usuario y hacer clic en  [Aceptar] para cambiar. El código PIN puede ser necesario, si es que está configurado en la cuenta de usuario.

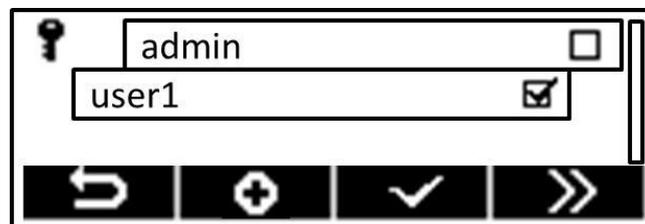


Figura 76 - Cambia el Perfil de Usuario

**¡AVISO!** El dispositivo se entrega con una cuenta de usuario determinada como **Administradores**. El nombre de usuario y la contraseña para la cuenta predeterminada es **'admin'** El cual se ha impreso en la etiqueta de la marca y del modelo, localizado en la parte inferior del dispositivo. El PIN de usuario está vacío por defecto.



## 9.2 Establece la Restricción de Prerrogativas de Acceso a Dispositivos - PIN de Usuario

Se supone que el dispositivo será utilizado principalmente por un solo usuario en un entorno privado. Sin embargo, si el dispositivo se va a utilizar entre varios usuarios o entorno público, El usuario o propietario del dispositivo tal vez desee establecer alguna restricción al acceso del dispositivo, Tales como cambiar las configuraciones de línea, o restablecer a los valores predeterminados de fábrica, de tal manera que otros no puedan cambiar la configuración del usuario ni la autenticidad.

Para habilitar la restricción de prerrogativas de acceso, el usuario debe establecer en el perfil de usuario un número de identificación personal (PIN) que consta de un código de 4 dígitos numéricos. Una vez asignado el código del PIN, El usuario puede bloquear el dispositivo al dejar presionada la tecla # si el usuario desea dejar el dispositivo temporalmente, el dispositivo no podrá utilizarse antes de desbloquearlo con el PIN del usuario. Mientras tanto, para cambiar la configuración de la línea, editar el perfil de usuario, ejecutar el asistente de configuración o restablecer los valores predeterminados de fábrica (sólo administradores) también se requiere primeramente que ingresen el PIN.



Figura 77 - El dispositivo se bloqueara el dejar presionada la tecla #

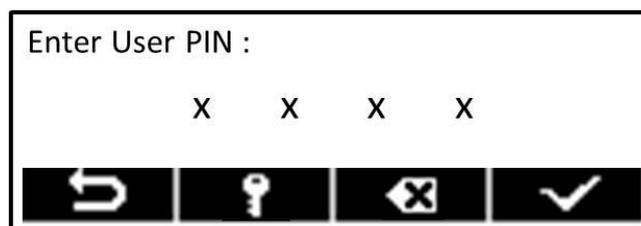


Figura 78 – Desbloqueo del Dispositivo

El código PIN de un usuario se puede configurar o modificar en cualquier momento editando el perfil del usuario, deje presionada la tecla 0 cuando el dispositivo esta en modo inactivo, mostrara el perfil del usuario en la pantalla, seleccione el usuario, y dele clic en [Edit], Desplácese hasta "PIN de usuario" para editarlo. Si un usuario desea borrar el código del PIN code, solamente borre el PIN del usuario y guarde el perfil, el código del PIN se quitara y no abra restricciones para accesar al dispositivo, ni tampoco podrá bloquear el teléfono.



## 9.3 VPN

VPN = **Red Privada Virtual** (por sus siglas en Inglés). Es una tecnología que permite al dispositivo crear una conexión de túnel a un servidor y se convierte en parte de la red del servidor. La transmisión de red del dispositivo puede ser enrutada a través del servidor VPN.

Para algunos usuarios, especialmente los usuarios empresariales, puede ser necesario establecer una conexión VPN antes de activar un registro de línea. El dispositivo admite dos modos VPN, Capa 2 Transportación Protocolo (L2TP) y OpenVPN (Abierto).

### 9.3.1 L2TP

**¡AVISO! El dispositivo sólo admite la autenticidad básica no codificada y el túnel de datos no cifrado. Para los usuarios que necesitan cifrado de datos, utilice OpenVPN.**

Para establecer una conexión L2TP, los usuarios deben iniciar sesión en el portal web del dispositivo, página abierta [Red] -> [VPN]. En el modo VPN, marque la opción "Enable VPN" y seleccione "L2TP", luego complete la dirección del servidor L2TP, Autenticidad, nombre de usuario y Código de Autenticidad en la sección L2TP. Pulse "Aplicar" y luego el dispositivo intentará conectarse al servidor L2TP.

Cuando se establece la conexión VPN, la dirección IP VPN debe mostrarse en el estado VPN. Puede haber algún retraso en el establecimiento de la conexión. Es posible que el usuario deba reiniciar la página para actualizar el estado.

Una vez que la VPN está configurada, el dispositivo intentará conectarse a la VPN automáticamente cuando el dispositivo arranque cada vez hasta que el usuario lo inhabilite. A veces, la conexión VPN no se establece inmediatamente, el usuario puede intentar reiniciar el dispositivo y comprobar si la conexión VPN se establece después de reiniciar.

### 9.3.2 OpenVPN (Abierto)

Para establecer una conexión VPN abierta, el usuario debe obtener los siguientes archivos de autenticación y configuración del proveedor de alojamiento OpenVPN y nombrarlos como los siguientes: Archivo de configuración OpenVPN: cliente.ovpn.



Certificación raíz CA:	ca.crt
Certificación Cliente:	client.crt
Tecla del Cliente:	client.key

Luego cargue estos archivos al dispositivo que este en la página de la red [Network] -> [VPN], Sección de la carpeta OpenVPN. Entonces el usuario debe marcar "Habilitar VPN" y seleccionar "OpenVPN" en Modo VPN y hacer clic en "Aplicar" para habilitar la conexión OpenVPN.

Igual que la conexión L2TP, la conexión se establecerá cada vez que el sistema se reinicie hasta que el usuario lo deshabilite manualmente.



## 10 Solución de Problemas

---

Cuando el dispositivo no funciona correctamente, los usuarios pueden probar los siguientes métodos para reparar el dispositivo o recopilar información relativa y enviar un informe de problemas al soporte Fanvil.

### 10.1 Obtener Información del Sistema del Dispositivo

Los usuarios pueden obtener la información del sistema del dispositivo presionando  [Settings] ->  [Information]. Se proporcionará la siguiente información:

- Modelo
- Modo de conexión a la red
- Dirección IP
- Dirección MAC
- Versión del Hardware
- Versión del Software
- Tiempo de actividad del sistema
- Ultima vez que inició el sistema

### 10.2 Actualizando el Ultimo Software

Fanvil seguirá publicando la actualización de software para corregir errores y mejorar las características del dispositivo. El dispositivo comprobará automáticamente la nueva versión del software en el servidor de nube Fanvil automáticamente y periódicamente. Si se publica una versión de software más reciente, el dispositivo mostrará un mensaje y preguntará si el usuario desea actualizar a la versión más reciente. El usuario puede optar por omitir la actualización y el dispositivo no notificará al usuario de nuevo hasta que haya una versión más reciente. Si un usuario desea comprobar el software más nuevo y actualizar manualmente, el usuario puede presionar  [Settings] ->  [Software Upgrade] Para comprobar si hay una versión más reciente lanzada y actualizar, si es que la hay.



## 10.3 Reiniciar el Dispositivo

Los usuarios pueden reiniciar el dispositivo desde el menú,  [Settings] ->  [Reboot], Y confirmar la acción de  [Yes]. O bien, simplemente desconecte la fuente de alimentación y vuelva a reiniciar.

## 10.4 Restablecer el dispositivo a la configuración predeterminada de fábrica

Restablecer el dispositivo a la configuración predeterminada de fábrica, borrará la configuración, las preferencias, la base de datos y los perfiles de todos los usuarios registrados en el dispositivo, y restaurará el dispositivo de nuevo al estado como predeterminado de fábrica.

***¡AVISO! Esta acción sólo puede ser realizada por usuarios con prerrogativas de Administradores en el menú de la pantalla del dispositivo o en el portal web.***

Para realizar un restablecimiento predeterminado de fábrica, el usuario debe presionar  [Settings] ->  [Reset to factory default]. El dispositivo se reiniciará en un estado predeterminado, limpio de fábrica.

## 10.5 Captura de paquetes de red

Sometimes it is helpful to dump the network packets of the device for issue identification. To get the packets dump of the device, user needs to log in the device web portal, open page [System] -> [Tools] and click [Start] in “Network Packets Capture” section. A pop-up message will be prompt to ask user to save the capture file. User then should perform relevant operations such as activate/deactivate line or making phone calls and click [Stop] button in the web page when operation finished. The network packets of the device during the period have been dumped to the saved file. User may examine the packets with a packet analyzer or send it to Fanvil support.

## 10.6 Cómo ingresar al modo de publicación y recuperar la imagen del sistema

**¡ADVERTENCIA! POR FAVOR EVITE ACTUALIZAR LA IMAGEN DEL SISTEMA DESDE EL MODO POST A MENOS QUE LA IMAGEN DEL SISTEMA ESTE DAÑADA.**

Si el dispositivo no pudo arrancar y entró en POST MODE, generalmente es por la imagen del sistema



Que está dañada debido a una falla durante la actualización del Software. Cuando esto ocurre, los usuarios pueden seguir los pasos que a continuación se indican para restaurar la imagen en la pantalla del sistema.

**Step 1.** Descargue el último software del dispositivo desde el servidor de actualización Fanvil.

**Step 2.** Configure un servidor FTP en una PC y ponga el software descargado en el almacenamiento FTP. (Los usuarios de Windows pueden descargar gratis software de servidor FTP como WFTPD32 o 3CDaemon)

**Step 3.** Configure el PC con una dirección IP fija como 192.168.10.10

**Step 4.** Conecte la red del dispositivo con la PC.

**Step 5.** Telnet de la PC al dispositivo:> telnet 192.168.10.1

**Step 6.** Cuando se establezca la conexión telnet, ejecutará las herramientas de mantenimiento POST, seleccione '2' - imagen de actualización FTP y complete la información necesaria para iniciar la actualización de la imagen.

**Step 7.** Una vez finalizada la actualización, seleccione '4' para reiniciar el dispositivo.



## 10.7 Problemas Comunes

**Tabla 8 – Casos de Problemas**

Casos Problemáticos	Solución
<p>El dispositivo no pudo arrancar</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El dispositivo se energiza mediante un adaptador como una fuente de alimentación externa o del conmutador PoE. Utilice el adaptador de alimentación estándar suministrado por el interruptor Fanvil o el PoE, con los requisitos de especificación y compruebe si el dispositivo está bien conectado a la fuente de alimentación.</li> <li>2. Si vio "POST MODE" en la pantalla del dispositivo, la imagen del sistema del dispositivo se ha dañado. Consulte las instrucciones de "10.6 Introducción al modo de publicación y recuperación de la imagen del sistema" para restaurar la imagen del sistema. </li> </ol>
<p>El dispositivo no pudo registrarse en un proveedor de servicios</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Compruebe si el dispositivo  está bien conectado a la red. El cable Ethernet de red debe estar  conectado al puerto [de red] NO al puerto [PC]. Si el cable no está bien Conectada al icono de red [Red desconectada] Parpadea en la parte superior derecha de la pantalla..</li> <li>2. Compruebe si el dispositivo tiene una dirección IP. Compruebe la información del sistema, si la dirección IP es 0.0.0.0, el dispositivo no tiene una dirección IP. Compruebe si las configuraciones de red son correctas.</li> <li>3. Si la conexión de red está bien, vuelva a comprobar las configuraciones de línea. Si todas las configuraciones son correctas, por favor póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener soporte técnico o siga las instrucciones de "10.6 Captura de paquetes de red" para obtener la captura de paquetes de red del proceso de registro y enviarlo al soporte Fanvil para analizar el problema.</li> </ol>



<p>No hay audio o audio deficiente en el auricular</p>	<p>1. Compruebe si el auricular está conectado al puerto del auricular correcto  , más NO en el puerto de la diadema  .</p> <p>2. En modo de dialogo, verifique el indicador de “Calidad en la Línea d e Llamada”  arriba de la pantalla. Si la señal tiene una  o ninguna  barra, entonces estas experimentando una mala conexión de red. En ese momento, el ancho de banda de la red y el retardo, no están aptos para la llamada de audio.</p>
<p>Audio deficiente o bajo volumen en auriculares</p>	<p>1. A la venta, hay dos secuencias de cableado en los auriculares. Siempre conecte el auricular provisto por Fanvil o consulte la secuencia del cableado si desea instalar otro auricular.</p> <p>2. En modo de dialogo, verifique el indicador de “Calidad en la Línea d e Llamada”  arriba de la pantalla. Si la señal tiene una  o ninguna  barra, entonces estas experimentando una mala conexión de red. En ese momento, el ancho de banda de la red y el retardo, no están aptos para la llamada de audio.</p>
<p>El audio se está cortando al final de la conversación en el altavoz durante el modo de manos libres</p>	<p>Esto suele deberse a un volumen alto de retroalimentación del altavoz al micrófono. Baje un poco el volumen del altavoz, la intermitencia se habrá corregido.</p>



## Apéndice I – Árbol de Menús de Pantalla

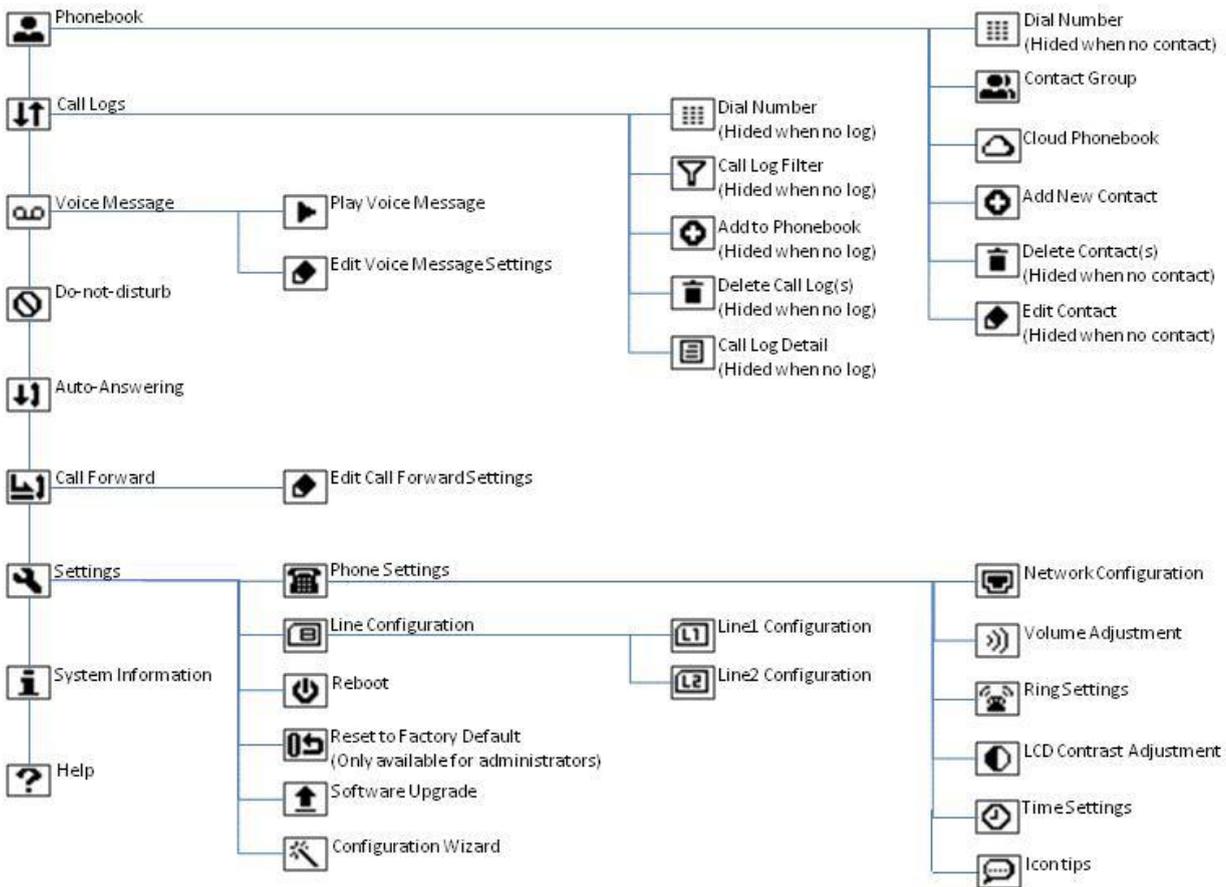


Figura 79 – Diagrama de Flujo del Menú

### NOTA

Las siguientes paginas se describen los Iconos por categorías, jerarquías o grupos.



## Apéndice II – Descripción de Símbolos e Iconos

**Tabla 9 – Iconos del Teclado**

	Cambiar línea SIP / Desplazamiento hacia arriba / Dejar presionada la tecla = Desplazamiento rápido hacia arriba
	Cambiar línea SIP / Desplazamiento hacia abajo / Dejar presionada la tecla = Desplazamiento rápido hacia abajo
L1	Línea SIP 1 / Dejar presionada la tecla = Configuración de la línea SIP 1
L2	Línea SIP 2 / Dejar presionada la tecla = Configuración de la línea SIP 2
	Marcar de nuevo (Remarcado) el último número telefónico ingresado.
	Registros de llamadas = Dejar presionada la tecla (Remarcado)
	Altavoz de manos libres (HF) / Dejar presionada para cambiar entre HF / HP
	Diadema (HP) – Dejar presionada para cambiar entre HF / HP
	Reproducir mensaje de voz = Dejar presionada la tecla (1)
	Ayuda = Dejar presionada la tecla (3)
	Perfil del usuario = Dejar presionada la tecla (0)
	Bloqueo de teléfono = Dejar presionada la tecla (#)
	Micrófono mudo (Durante la llamada)
	Bajar el volumen / Mover a la izquierda
	Subir el volumen / Mover a la derecha



**Tabla 10 - Genera el Estado y Notificaciones de los Iconos**

L1	La línea actual es Línea SIP 1, no registrada
L2	La línea actual es Línea SIP 2, no registrada
	La línea actual es Línea SIP 1, registrada
	La línea actual es Línea SIP 2, registrada
	Red desconectada
	Teléfono bloqueado
	Llamada perdida
	Nuevo mensaje de voz en espera en la línea SIP 1
	Nuevo mensaje de voz en espera en la línea SIP 2
	Nuevos mensajes de voz en espera en la línea SIP 1 y línea SIP 2
	Activa / desactiva el no molestar en la línea SIP 1
	Activa / desactiva el no molestar en la línea SIP 2
	Activa / desactiva el no molestar en las líneas SIP 1 y SIP 2
	Respuesta automática activada en la línea SIP 1
	Respuesta automática activada en la línea SIP 2
	Respuesta automática activada en las líneas SIP 1 Y SIP 2
	Modo manos libres (HF)
	Modo de diadema (HP)
	Modo de auricular (HS)
	Micrófono mudo
	Calidad de la línea de llamada – Buena
	Calidad de la línea de llamada – Promedio
	Calidad de la línea de llamada – Baja
	Calidad de la línea de llamada – Mala / Conexión perdida
	Advertencia
	Guardar datos
	Actualizar
	Descargar datos desde la nube
	Bloquear el dispositivo



**Tabla 11 – Iconos Operacionales**

	Regresar a
	Siguiente pagina (Más Opciones)
	Si / OK / Contestar la llamada
	No / Cancelar / Rechazar la llamada
	Marcar un numero
	Incluir / Agregar a (Contactos / Grupo / Directorio telefónico de la nube / etc.)
	Borrar / Dejar presionada la tecla: Borra todo
	Editar
	Selecciona / Seleccionado (Habilita / Deshabilita)
	Deselecciona / Sin seleccionar (Habilita / Deshabilita)
	Detalles
	Borra el ultimo caracter capturado / Dejar presionada la tecla: Borra todo
	Letras minúsculas (Dejar presionada la tecla)
	Letras MAYÚSCULAS (Dejar presionada la tecla)
	Caracteres numéricos
	Subir
	Bajar
	Derecha
	Izquierda
	Anterior
	Siguiente



**Tabla 12 - Iconos de Progreso de Llamada**

	Llamada en espera
	Resumir la llamada
	Transferir la llamada
	Efectuando una nueva llamada
	Colgar la llamada actual
	Combinación de llamadas (Iniciar conferencia de llamadas)
	Separación de llamadas (Finalizar conferencia de llamadas)

**Tabla 13 – Iconos del Menú Principal**

	Directorio telefónico (Dejar presionada la tecla = Directorio telefónico de la nube)
	Registros de llamadas
	Mensaje de voz
	No molestar
	Respuesta automática
	Desvío de llamada
	Ajustes / Configuración
	Información del sistema
	Ayuda = Dejar presionada la tecla (3)
	Perfil del usuario = Dejar presionada la tecla (0)
	Bloquear el teléfono = Dejar presionada la tecla (#)

**Tabla 14 – Menús de Segundo Nivel**

<b>Iconos del Directorio Telefónico</b>	
	Grupo de contacto
	Directorio telefónico de la nube =  Deje presionada esta tecla
<b>Iconos de registros de llamadas</b>	
	Filtro
	Todas las llamadas (entrantes/salientes/perdidas)
	Llamadas salientes
	Llamadas entrantes
	Llamadas perdidas
<b>Iconos de mensajes de voz</b>	
	Reproducir mensaje de voz = Dejar presionada la tecla 1



<b>Iconos de configuración</b>	
	Configuración del teléfono
	Configuración de la línea SIP
	Asistente para la configuración
	Actualización del software
	Reiniciar
	Restaurar valores de fábrica
<b>Iconos de configuración del teléfono</b>	
	Configuración de la red
	Ajuste del volumen
	Configuración del timbrado
	Ajuste del contraste de la pantalla LCD
	Configuración de la Fecha y hora
	Icono de asistencia
<b>Iconos para la configuración del volumen</b>	
	Volumen del auricular
	Volumen del altavoz
	Volumen de la diadema
<b>Iconos para el contraste de la pantalla LCD</b>	
	Contraste bajo
	Contraste alto
<b>Configuración de las líneas</b>	
	Configuración de la línea SIP 1
	Configuración de la línea SIP 2
<b>Iconos del asistente de configuración</b>	
	Seleccione el lenguaje
	Asigne el código de usuario PIN



## Apéndice III – Entrada de Texto desde el Teclado

**Tabla 15 – Búsqueda de Caracteres**

Modo Icono	Modo de Texto	Teclado del Tel.	Caracteres Alfanuméricos y Símbolos
123	Numérico	1	1
		2	2
		3	3
		4	4
		5	5
		6	6
		7	7
		8	8
		9	9
		0	0
		*	* . , / + - : _ =
		#	# & ! @ ? \$ %
		abc	Letras minúsculas
2	a b c		
3	d e f		
4	g h i		
5	j k l		
6	m n o		
7	p q r s		
8	t u v		
9	w x y z		
0	0		
*	. , * / + - : _ =		
#	# & ! @ ? \$ %		



	Letras Mayúsculas	1	@ : ; ( ) < >
		2	A B C
		3	D E F
		4	G H I
		5	J K L
		6	M N O
		7	P Q R S
		8	T U V
		9	W Z Y X
		0	0
		*	. , * / + - : _ =
		#	# & ! @ ? \$ %

**Tabla 16 – Movimiento del cursor**

Movimiento	Tecla	Tipo
Mover a la Izquierda		Tecla física
Mover a la Derecho		Tecla física
Regresar un Espacio (borra el ultimo caracter)		Tecla del menú
Borrar (Borra todos los caracteres)	 (Dejarla presionada)	Tecla del menú

## Apéndice IV – Definiendo el LED de la Línea SIP

---

*Tabla 17 – Estado del LED de la Línea SIP*

<b>Luz LED</b>	<b>Estado de la línea</b>
Off (Apagado)	Línea inactiva
Verde On (Encendido)	Línea activa (Registrada)
Verde parpadeante	Marcando
Verde / Amarillo parpadeante	Nuevo mensaje de voz en espera
Verde / Rojo parpadeante	Error de línea (error de registro)
Rojo On (Encendido)	Línea en uso (hablando)
Rojo parpadeante	Timbrado de llamada entrante
Amarillo On(Encendido)	Llamada en espera
Amarillo parpadeante	Configuración de la línea